

Ediția  
în limba română

## Legislație

Anul 50  
16 februarie 2007

Cuprins

I *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie*

### REGULAMENTE

- Regulamentul (CE) nr. 143/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 1
- Regulamentul (CE) nr. 144/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 de stabilire a restituirilor la export în sectorul laptelui și produselor lactate ..... 3
- Regulamentul (CE) nr. 145/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 de stabilire a restituirii maxime la exportul de unt în cadrul licitației permanente prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 581/2004 ..... 7
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 146/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3440/84 privind condițiile aplicabile unor traule în cazul navelor dotate cu un sistem de pompare la bord ..... 9**
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 147/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 de modificare a anumitor cote de pescuit pentru perioada 2007-2012 în conformitate cu articolul 23 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului ..... 10**
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 148/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 privind înregistrarea anumitor denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Geraardsbergse mattentaart (IGP) – Pataca de Galicia sau Patata de Galicia (IGP) – Poniente de Granada (DOP) – Gata-Hurdes (DOP) – Patatas de Prades sau Patates de Prades (IGP) – Mantequilla de Soria (DOP) – Huile d'olive de Nîmes (DOP) – Huile d'olive de Corse sau Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica (DOP) – Clémentine de Corse (IGP) – Agneau de Sisteron (IGP) – Connemara Hill Lamb sau Uain Sléibhe Chonamara (IGP) – Sardegna (DOP) – Carota dell'Altopiano del Fucino (IGP) – Stelvio sau Stilfser (DOP) – Limone Femminello del Gargano (IGP) – Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior (DOP) – Chouriça de Carne de Barroso-Montalegre (IGP) – Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre (IGP) – Sangueira de Barroso-Montalegre (IGP) – Batata de Trás-os-Montes (IGP) – Salpicão de Barroso-Montalegre (IGP) – Alheira de Barroso-Montalegre (IGP) – Cordeiro de Barroso, Anho de Barroso sau Borrego de leite de Barroso (IGP) – Azeite do Alentejo Interior (DOP) – Paio de Beja (IGP) – Linguíça do Baixo Alentejo sau Chouriço de carne do Baixo Alentejo (IGP) – Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre (DOP)] ..... 14**

Preț: 18 EUR

(continuare în pagina următoare)

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ <b>Regulamentul (CE) Nr. 149/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 privind înregistrarea unei denumiri în registrul de specialități tradiționale garantate – Boerenkaas (STG)</b> .....	18
Regulamentul (CE) nr. 150/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 stabilind ratele de restituire aplicabile anumitor produse lactate exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat .....	20
Regulamentul (CE) nr. 151/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 de stabilire a taxelor la import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 februarie 2007 .....	23
Regulamentul (CE) nr. 152/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 privind ofertele comunicate pentru exportul de grâu comun în cadrul licitației prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 936/2006 .....	26

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

DECIZII

**Comisie**

2007/102/CE:

★ <b>Decizia Comisiei din 12 februarie 2007 de adoptare a planului de lucru pentru 2007 pentru punerea în aplicare a Programului acțiunii comunitare în domeniul sănătății publice (2003-2008), inclusiv a programului de lucru anual pentru subvenții <sup>(1)</sup></b> .....	27
---	----

2007/103/CE:

★ <b>Decizia Comisiei din 12 februarie 2007 de stabilire a principiilor și a criteriilor generale de selecție și finanțare a acțiunilor în cadrul Programului privind sănătatea publică <sup>(1)</sup></b> .....	45
--	----

2007/104/CE:

★ <b>Decizia Comisiei din 15 februarie 2007 de modificare a Deciziei 2002/300/CE privind zonele excluse din lista zonelor autorizate în ceea ce privește <i>Bonamia ostreae</i> [notificată cu numărul C(2007) 419] <sup>(1)</sup></b> .....	51
--	----

2007/105/CE:

★ <b>Decizia Comisiei din 15 februarie 2007 de modificare a Deciziilor 2005/731/CE și 2005/734/CE în ceea ce privește prelungirea perioadei de aplicare a acestora [notificată cu numărul C(2007) 420] <sup>(1)</sup></b> .....	54
---	----

III *Acte adoptate în temeiul Tratatului UE*

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

★ <b>Acțiunea comună 2007/106/PESC a Consiliului din 15 februarie 2007 de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Afganistan</b> .....	55
★ <b>Acțiunea comună 2007/107/PESC a Consiliului din 15 februarie 2007 de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Republica Moldova</b> .....	59



<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

★ Acțiunea comună 2007/108/PESC a Consiliului din 15 februarie 2007 de prelungire a mandatului reprezentantului special al Uniunii Europene pentru Sudan .....	63
★ Acțiunea comună 2007/109/PESC a Consiliului din 15 februarie 2007 de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei .....	68
★ Acțiunea comună 2007/110/PESC a Consiliului din 15 februarie 2007 de prelungire și de modificare a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu .....	71
★ Acțiunea comună 2007/111/PESC a Consiliului din 15 februarie 2007 de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud .....	75
★ Acțiunea comună 2007/112/PESC a Consiliului din 15 februarie 2007 de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene în regiunea Marilor Lacuri Africane .....	79
★ Acțiunea comună 2007/113/CFSP a Consiliului din 15 februarie 2007 de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Asia Centrală .....	83

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 143/2007 AL COMISIEI

din 15 februarie 2007

**de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3223/94 al Comisiei din 21 decembrie 1994 de stabilire a normelor de aplicare a regimului de import pentru fructe și legume <sup>(1)</sup>, în special articolul 4 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 3223/94 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a sumelor forfetare la import din țările terțe, pentru produsele și termenele menționate în anexa acestuia.

- (2) În conformitate cu criteriile menționate anterior, sumele forfetare la import trebuie stabilite la nivelurile prevăzute în anexa la prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Sumele forfetare la import prevăzute la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 3223/94 sunt stabilite așa cum este indicat în tabelul din anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 februarie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 386/2005 (JO L 62, 9.3.2005, p. 3).

## ANEXĂ

**la Regulamentul Comisiei din 15 februarie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

(EUR/100 kg)

(Cod NC)	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Suma forfetară la import
0702 00 00	IL	147,8
	MA	53,5
	SN	37,2
	TN	129,8
	TR	160,4
	ZZ	105,7
0707 00 05	EG	255,9
	MA	96,9
	SN	141,3
	TR	139,2
	ZZ	158,3
0709 90 70	MA	49,3
	TR	115,6
	ZZ	82,5
0805 10 20	EG	47,6
	IL	55,3
	MA	44,7
	TN	47,8
	TR	58,5
	ZZ	50,8
0805 20 10	IL	103,9
	MA	88,3
	ZZ	96,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	98,9
	EG	64,3
	IL	67,7
	MA	130,6
	PK	57,2
	TR	60,0
	ZZ	79,8
0805 50 10	EG	53,5
	TR	55,9
	ZZ	54,7
0808 10 80	CN	78,6
	TR	99,7
	US	103,0
	ZZ	93,8
0808 20 50	AR	88,3
	CN	47,5
	US	105,7
	ZA	89,5
	ZZ	82,8

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit de Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 144/2007 AL COMISIEI****din 15 februarie 2007****de stabilire a restituirilor la export în sectorul laptelui și produselor lactate**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul laptelui și produselor lactate <sup>(1)</sup>, în special articolul 31 alineatul (3),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 31 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999, diferența dintre prețurile pe piața mondială și în Comunitate ale produselor menționate la articolul 1 din regulamentul menționat mai sus poate fi acoperită printr-o restituire la export.
- (2) Ținând seama de situația actuală a pieței în sectorul laptelui și produselor lactate, trebuie stabilite restituiri la export în conformitate cu normele și cu anumite criterii prevăzute la articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999.
- (3) Articolul 31 alineatul (3) paragraful al doilea din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 prevede că restituirea poate fi diferențiată în funcție de destinații atunci când situația pieței mondiale sau exigențele specifice ale anumitor piețe fac necesar acest lucru.

(4) În conformitate cu memorandumul de acord încheiat între Comisia Europeană și Republica Dominicană privind protecția la importul de lapte praf în Republica Dominicană <sup>(2)</sup>, aprobat de Decizia 98/486/CE a Consiliului <sup>(3)</sup>, o anumită cantitate de produse lactate comunitare exportate către Republica Dominicană poate beneficia de o reducere a taxelor vamale. Prin urmare, restituirile la export acordate produselor exportate în cadrul acestui regim trebuie reduse cu un anumit procent.

(5) Comitetul de gestionare a laptelui și a produselor lactate nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Produsele care beneficiază de restituirile la export prevăzute la articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 și valorile acestor restituiri sunt precizate în anexa la prezentul regulament sub rezerva condițiilor prevăzute la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006 al Comisiei <sup>(4)</sup>.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 februarie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> JO L 218, 6.8.1998, p. 46.

<sup>(3)</sup> JO L 218, 6.8.1998, p. 45.

<sup>(4)</sup> JO L 234, 29.8.2006, p. 4. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1919/2006 (JO L 380, 28.12.2006, p. 1).

## ANEXĂ

**Restituiri la export în sectorul laptelui și produselor lactate aplicabile începând cu  
16 februarie 2007**

Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirilor	Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirilor
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	17,02	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	26,58	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	29,32	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	17,02	0402 91 11 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	26,58	0402 91 19 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	29,32	0402 91 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	33,42	0402 91 39 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	33,42	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	20,54
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	49,11	0402 99 11 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L20 <sup>(1)</sup>	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L20 <sup>(1)</sup>	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	12,29
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9900	L20 <sup>(1)</sup>	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	17,02
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	24,90
0402 21 19 9900	L20 <sup>(1)</sup>	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	24,90
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L20 <sup>(1)</sup>	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9200	L20 <sup>(1)</sup>	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	90,00
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	91,00
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	—				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	—				

Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirilor	Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirilor
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	90,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	2,42
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	91,00		L40	EUR/100 kg	5,67
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	90,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	91,00		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	91,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	88,79		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	91,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	3,98
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	94,35		L40	EUR/100 kg	9,33
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	83,24	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	21,31
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	86,56		L40	EUR/100 kg	26,63
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	113,56	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	21,89
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	90,82		L40	EUR/100 kg	27,36
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	18,12	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	22,66		L40	EUR/100 kg	34,72
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	15,11	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	18,88		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	5,61	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	7,00		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	6,79	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	24,38
	L40	EUR/100 kg	8,49		L40	EUR/100 kg	34,80
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	13,46	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	16,81		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	18,26	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	21,43
	L40	EUR/100 kg	22,83		L40	EUR/100 kg	30,67
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	19,41	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	19,41
	L40	EUR/100 kg	24,26		L40	EUR/100 kg	27,78
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	21,68	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	17,94
	L40	EUR/100 kg	27,11		L40	EUR/100 kg	25,72
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	3,51	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	8,25		L40	EUR/100 kg	34,72
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	27,62
					L40	EUR/100 kg	39,97



Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirilor	Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirilor
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	27,21	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	22,02
	L40	EUR/100 kg	39,24		L40	EUR/100 kg	32,63
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	26,15	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	23,58
	L40	EUR/100 kg	37,90		L40	EUR/100 kg	34,49
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	26,54	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	24,82
	L40	EUR/100 kg	38,46		L40	EUR/100 kg	35,74
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	22,33	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	20,50
	L40	EUR/100 kg	31,99		L40	EUR/100 kg	30,29
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	22,78	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	20,93
	L40	EUR/100 kg	32,74		L40	EUR/100 kg	30,59
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	20,22	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	28,94		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	20,97	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	21,83
	L40	EUR/100 kg	29,76		L40	EUR/100 kg	31,26
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	22,18	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	23,39
	L40	EUR/100 kg	32,40		L40	EUR/100 kg	33,33
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	21,97	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	23,19
	L40	EUR/100 kg	31,38		L40	EUR/100 kg	32,78
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	18,14	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	26,08		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	18,10
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	26,66
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	24,82	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	18,66
	L40	EUR/100 kg	35,74		L40	EUR/100 kg	26,67
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	22,78				
	L40	EUR/100 kg	32,74				

(<sup>1</sup>) În ceea ce privește produsele destinate exportului către Republica Dominicană în cadrul contingentului 2006/2007 menționat de Decizia 98/486/CE și conforme condițiilor prevăzute capitolul III secțiunea 3 din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006, trebuie aplicate următoarele rate:

- (a) produse având codurile NC 0402 10 11 9000 și 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg  
(b) produse având codurile NC 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 și 0402 21 99 9200 28,00 EUR/100 kg

Destinațiile sunt definite după cum urmează:

- L20: Toate destinațiile, cu excepția: Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Sfântul Scaun (statul Vatican), Liechtenstein, comunale Livigno și Campione d'Italia, Insula Helgoland, Groenlanda, Insulele Feroe Statele Unite ale Americii, și zonele din Republica Cipru unde Guvernul Republicii Cipru nu exercită un control efectiv.
- L04: Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Serbia, Muntenegru și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.
- L40: Toate destinațiile, cu excepția: L04, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Islanda, Liechtenstein, Norvegia, Elveția, Sfântul Scaun (statul Vatican), comunale Livigno și Campione d'Italia, Insula Helgoland, Groenlanda, Insulele Feroe Statele Unite ale Americii, Croația, Turcia, Australia, Canada, Noua Zeelandă și zonele din Republica Cipru unde Guvernul Republicii Cipru nu exercită un control efectiv.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 145/2007 AL COMISIEI****din 15 februarie 2007****de stabilire a restituirii maxime la exportul de unt în cadrul licitației permanente prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 581/2004**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul laptelui și al produselor lactate <sup>(1)</sup>, în special articolul 31 alineatul (3) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 581/2004 al Comisiei din 26 martie 2004 de lansare a unei licitații permanente privind restituirile la export pentru anumite tipuri de unt <sup>(2)</sup> prevede o licitație permanentă.
- (2) În conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 580/2004 al Comisiei din 26 martie 2004 de stabilire a unei licitații pentru restituirile la export pentru anumite produse lactate <sup>(3)</sup> și după examinarea ofertelor depuse ca urmare a cererii de oferte, trebuie

să se stabilească o sumă maximă de restituire la export pentru perioada de ofertare care se încheie la 13 februarie 2007.

- (3) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a laptelui și a produselor lactate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

În cadrul licitației permanente lansate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 581/2004 pentru perioada de ofertare care se încheie la 13 februarie 2007, suma maximă de restituire pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (1) din prezentul regulament este stabilită în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 februarie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> JO L 90, 27.3.2004, p. 64. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 128/2007 (JO L 41, 13.2.2007, p. 6).

<sup>(3)</sup> JO L 90, 27.3.2004, p. 58. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1814/2005 (JO L 292, 8.11.2005, p. 3).

## ANEXĂ

(EUR/100 kg)

Produs	Codul nomenclaturii pentru restituire la export	Suma maximă de restituire la export pentru exporturile ale căror destinații sunt menționate la articolul 1 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 581/2004
Unt	ex 0405 10 19 9500	—
Unt	ex 0405 10 19 9700	97,00
Ulei de unt	ex 0405 90 10 9000	118,35

**REGULAMENTUL (CE) NR. 146/2007 AL COMISIEI****din 15 februarie 2007****de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3440/84 privind condițiile aplicabile unor traule în cazul navelor dotate cu un sistem de pompare la bord**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 850/98 al Consiliului din 30 martie 1998 privind conservarea resurselor de pescuit prin măsuri tehnice de protecție a puietului de organisme marine juvenile <sup>(1)</sup>, în special articolul 48,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CEE) nr. 3440/84 al Comisiei <sup>(2)</sup> stabilește reguli detaliate referitoare la fixarea de dispozitive la traule, năvoade daneze și plase de pescuit similare.
- (2) Pentru a garanta securitatea echipajelor, este necesară punerea în aplicare, în 2007, a unor măsuri tehnice suplimentare în cazul navelor dotate cu un sistem de pompare la bord care nu afectează selectivitatea.
- (3) Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 3440/84 trebuie modificat în consecință.

- (4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru pescuit și acvacultură,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Articolul 8 din Regulamentul (CEE) nr. 3440/84 se completează cu următorul alineat (4):

„(4) Prin derogare de la dispozițiile stabilite la alineatul (2), navele dotate cu un sistem de pompare la bord sunt autorizate să fixeze parâma sacului la o distanță care să nu depășească 10 metri de la ochiurile de plasă din capătul sacului de traul, în cazul pescuitului cu ochiuri mai mici de 70 mm.”

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Comisie  
Joe BORG  
Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 125, 27.4.1998, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2166/2005 (JO L 345, 28.12.2005, p. 5).

<sup>(2)</sup> O L 318, 7.12.1984, p. 23. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2122/89 (JO L 203, 15.7.1989, p. 21).

## REGULAMENTUL (CE) NR. 147/2007 AL COMISIEI

din 15 februarie 2007

**de modificare a anumitor cote de pescuit pentru perioada 2007-2012 în conformitate cu articolul 23 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

din viitoarele posibilități de pescuit ale statelor membre atunci când a stabilit că acestea au depășit posibilitățile de pescuit ce le-au fost alocate.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului <sup>(1)</sup>, în special articolul 23 alineatul (4),

întrucât:

(1) Consiliul a adoptat pentru 2001, 2002, 2003, 2004 și 2005 regulamente de stabilire a posibilităților de pescuit și a condițiilor aferente pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele comunitare, pentru navele comunitare, în apele unde există limitări privind captura de pește <sup>(2)</sup>.

(2) În urma anchetelor la nivel național efectuate în 2005 și 2006 de către Regatul Unit, Comisia a fost informată de către Regatul Unit și Irlanda cu privire la faptul că au depășit, în perioada 2001-2004, în anumite zone, posibilitățile de pescuit ce le-au fost alocate în ceea ce privește capturile de macrou (Regatul Unit și Irlanda) și hering (Regatul Unit).

(3) În 2006, în urma publicării regulamentului <sup>(3)</sup> de modificare a anumitor cote de pescuit pentru 2006 în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului <sup>(4)</sup>, Regatul Unit a notificat, de asemenea, Comisia cu privire la o cantitate suplimentară de macrou pescuită în exces în 2005.

(4) În conformitate cu articolul 23 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, Comisia operează deduceri

(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, politica comună în domeniul pescuitului asigură exploatarea resurselor acvatice vii care oferă condiții economice, de mediu și sociale durabile.

(6) Ținând cont de faptul că s-a pescuit excesiv pe parcursul câtorva ani, precum și de necesitatea de a lua în considerare situația economică și socială a respectivelor sectoare de pescuit din acele state membre și de limitarea pe cât de mult posibil a efectului negativ asupra acestor sectoare, este adecvat să se deducă cantitățile pescuite în exces pe o perioadă mai mare de un an.

(7) Din 2001 până în 2004, a existat o tendință de descreștere a cotelor de macrou. Pentru a evita un efect disproporționat al deducerilor, este necesar să se aplice un factor de corecție cantităților care urmează să fie deduse din cotele de macrou în ceea ce privește cantitățile pescuite excesiv în perioada 2001-2004.

(8) Este necesară deducerea cantității suplimentare de macrou pescuite în exces de către UK în 2005 din cota UK pentru 2007.

(9) Este necesar ca schema de deducere să fie compatibilă cu avizele științifice, deoarece capturile totale admisibile pentru macrou și hering în anii următori vor fi bazate pe avize științifice care vor lua în considerare adaptarea capturilor ca urmare a reducerii cotelor.

(10) Este necesar ca factorul de corecție să corespundă capturii totale admisibile pentru macrou în 2006, exprimată ca procentaj din media capturii totale admisibile pentru anii 2001-2004.

(11) În plus, pentru a evita consecințe sociale și economice negative, cantitățile deduse anual nu pot să depășească un procentaj din cota anuală. Este necesară stabilirea procentajului respectiv la 15 %.

<sup>(1)</sup> JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2848/2000 al Consiliului (JO L 334, 30.12.2000, p. 1); Regulamentul (CE) nr. 2555/2001 al Consiliului (JO L 347, 31.12.2001, p. 1); Regulamentul (CE) nr. 2341/2002 al Consiliului (JO L 356, 31.12.2002, p. 12); Regulamentul (CE) nr. 2287/2003 al Consiliului (JO L 344, 31.12.2003, p. 1); Regulamentul (CE) nr. 27/2005 al Consiliului (JO L 12, 14.1.2005, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 742/2006 al Comisiei (JO L 130, 18.5.2006, p. 7).

<sup>(4)</sup> JO L 115, 9.5.1996, p. 3.

(12) În cazul în care cantitatea care urmează să fie dedusă într-un anumit an depășește 15 % din cota anuală, perioada de deducere se prelungește pentru a reduce cantitatea la sau sub 15 %.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Cotele pentru macrou (*Scomber scombrus*) și hering (*Clupea harengus*) alocate Irlandei și Regatului Unit pentru anii 2007-2012 se reduc astfel cum este prevăzut în anexele I și II.

(13) Este necesar să se țină seama de faptul că statele membre în cauză au cerut să le fie dedusă o cantitate mai mică din anumite cote pentru 2007 decât pentru următorii ani 2008-2012.

*Articolul 2*

Cantitățile deduse anual nu trebuie să depășească 15 % din cota anuală.

(14) Comitetul pentru pescuit și acvacultură nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Comisie  
Joe BORG  
Membru al Comisiei

## ANEXA I

## DEDUCERI DIN COTELE 2007-2012

Țara	Specii	Codul stocului	Zona	Capturi care depășesc cotele în 2001-2004	Factorul de corecție n.r. = nerelevant	Deducere totală	2007	2008	2009	2010	2011	2012
UK	Macrou (Scomber scombrus)	2CX14	II (ape care nu aparțin CE), Vb (ape CE), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	112 546	0,734	82 609	12 391,3	14 043,5	14 043,5	14 043,5	14 043,5	14 043,5
UK	Hering (Clupea harengus)	5B6ANB	Vb, VIaN (ape CE), VIb	10 349	n.r.	10 349	1 552,4	1 759,3	1 759,3	1 759,3	1 759,3	1 759,3
UK	Hering (Clupea harengus)	4AB	IV la nord de 53° 30' N	33 485	n.r.	33 485	5 022,8	5 692,5	5 692,5	5 692,5	5 692,5	5 692,5
UK	Hering (Clupea harengus)	1/2	I, II (ape CE și ape internaționale) HER/1/2.	127	n.r.	127	127	0	0	0	0	0
IE	Macrou (Scomber scombrus)	2CX14	II (ape care nu aparțin CE), Vb (ape CE), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	33 486	0,734	24 578,7	3 686,8	4 178,4	4 178,4	4 178,4	4 178,4	4 178,4

## ANEXA II

## Deduceri din cotele 2007-2012

Tara	Specii	Codul stocului	Zona	Capturi care depășesc cotele în 2005	Factorul de corecție n.r. nerelevant	Deducere totală	2007	2008	2009	2010	2011	2012
UK	Macrou (Scomber scombrus)	2CX14	II (ape care nu aparțin CE), Vb (ape CE), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	5 090	n.r.	5 090	5 090	0	0	0	0	0



## REGULAMENTUL (CE) NR. 148/2007 AL COMISIEI

din 15 februarie 2007

privind înregistrarea anumitor denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Geraardsbergse mattentaart (IGP) – Pataca de Galicia sau Patata de Galicia (IGP) – Poniente de Granada (DOP) – Gata-Hurdes (DOP) – Patatas de Prades sau Patates de Prades (IGP) – Mantequilla de Soria (DOP) – Huile d'olive de Nîmes (DOP) – Huile d'olive de Corse sau Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica (DOP) – Clémentine de Corse (IGP) – Agneau de Sisteron (IGP) – Connemara Hill Lamb sau Uain Sléibhe Chonamara (IGP) – Sardegna (DOP) – Carota dell'Altopiano del Fucino (IGP) – Stelvio sau Stilfser (DOP) – Limone Femminello del Gargano (IGP) – Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior (DOP) – Chouriça de Carne de Barroso-Montalegre (IGP) – Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre (IGP) – Sanguiera de Barroso-Montalegre (IGP) – Batata de Trás-os-Montes (IGP) – Salpicão de Barroso-Montalegre (IGP) – Alheira de Barroso-Montalegre (IGP) – Cordeiro de Barroso, Anho de Barroso sau Borrego de leite de Barroso (IGP) – Azeite do Alentejo Interior (DOP) – Paio de Beja (IGP) – Linguíça do Baixo Alentejo sau Chouriço de carne do Baixo Alentejo (IGP) – Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre (DOP)]

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf și în temeiul articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererile statelor membre de înregistrare a anumitor denumiri au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după cum urmează:

— în ceea ce privește Belgia: „Geraardsbergse mattentaart” <sup>(2)</sup>;

— în ceea ce privește Spania: „Pataca de Galicia” sau „Patata de Galicia” <sup>(3)</sup>, „Poniente de Granada” <sup>(4)</sup>, „Gata-Hurdes” <sup>(5)</sup>, „Patatas de Prades” sau „Patates de Prades” <sup>(6)</sup> și „Mantequilla de Soria” <sup>(7)</sup>;

— în ceea ce privește Franța: „Huile d'olive de Nîmes” <sup>(8)</sup>, „Huile d'olive de Corse” sau „Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica” <sup>(9)</sup>, „Clémentine de Corse” <sup>(10)</sup> și „Agneau de Sisteron” <sup>(11)</sup>;

— în ceea ce privește Irlanda: „Connemara Hill Lamb” sau „Uain Sléibhe Chonamara” <sup>(12)</sup>;

— în ceea ce privește Italia: „Sardegna” <sup>(13)</sup>, „Carota dell'Altopiano del Fucino” <sup>(14)</sup>, „Stelvio” sau „Stilfser” <sup>(15)</sup> și „Limone Femminello del Gargano” <sup>(16)</sup>;

— în ceea ce privește Portugalia: „Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior” <sup>(17)</sup>, „Chouriça de Carne de Barroso-Montalegre” <sup>(18)</sup>, „Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre” <sup>(19)</sup>, „Sanguiera de Barroso-Montalegre” <sup>(20)</sup>, „Batata de Trás-os-Montes” <sup>(21)</sup>, „Salpicão de Barroso-Montalegre” <sup>(22)</sup>, „Alheira de Barroso-Montalegre” <sup>(23)</sup>, „Cordeiro de Barroso” sau „Anho de Barroso” sau „Borrego de leite de Barroso” <sup>(24)</sup>, „Azeite do Alentejo Interior” <sup>(25)</sup>, „Paio de Beja” <sup>(26)</sup> și „Linguíça do Baixo Alentejo” sau „Chouriço de carne do Baixo Alentejo” <sup>(27)</sup>;

— în ceea ce privește Slovenia: „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre” <sup>(28)</sup>.

(2) Deoarece nicio declarație de opoziție nu a fost trimisă Comisiei în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, aceste denumiri trebuie înscrise în „Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate”,

<sup>(1)</sup> JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO C 3, 6.1.2006, p. 9.

<sup>(3)</sup> JO C 240, 30.9.2005, p. 28.

<sup>(4)</sup> JO C 274, 5.11.2005, p. 10.

<sup>(5)</sup> JO C 320, 15.12.2005, p. 2.

<sup>(6)</sup> JO C 331, 28.12.2005, p. 2.

<sup>(7)</sup> JO C 32, 8.2.2006, p. 2.

<sup>(8)</sup> JO C 225, 14.9.2005, p. 3.

<sup>(9)</sup> JO C 233, 22.9.2005, p. 9.

<sup>(10)</sup> JO C 240, 30.9.2005, p. 32.

<sup>(11)</sup> JO C 323, 20.12.2005, p. 16.

<sup>(12)</sup> JO C 122, 23.5.2006, p. 9.

<sup>(13)</sup> JO C 224, 3.9.2005, p. 7.

<sup>(14)</sup> JO C 240, 30.9.2005, p. 23.

<sup>(15)</sup> JO C 251, 11.10.2005, p. 20.

<sup>(16)</sup> JO C 314, 10.12.2005, p. 5.

<sup>(17)</sup> JO C 288, 19.11.2005, p. 5.

<sup>(18)</sup> JO C 323, 20.12.2005, p. 2.

<sup>(19)</sup> JO C 329, 24.12.2005, p. 10.

<sup>(20)</sup> JO C 334, 30.12.2005, p. 59.

<sup>(21)</sup> JO C 3, 6.1.2006, p. 6.

<sup>(22)</sup> JO C 30, 7.2.2006, p. 6.

<sup>(23)</sup> JO C 32, 8.2.2006, p. 8.

<sup>(24)</sup> JO C 32, 8.2.2006, p. 11.

<sup>(25)</sup> JO C 128, 1.6.2006, p. 15.

<sup>(26)</sup> JO C 128, 1.6.2006, p. 18.

<sup>(27)</sup> JO C 132, 7.6.2006, p. 36.

<sup>(28)</sup> JO C 127, 31.5.2006, p. 16.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

„Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate” se completează cu denumirile din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Comisie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

1. **Produsele agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat***Clasa 1.1. Carne (și organe comestibile) proaspete*

FRANȚA

Agneau de Sisteron (IGP)

IRLANDA

Connemara Hill Lamb sau Uain Sléibhe Chonamara (IGP)

PORTUGALIA

Cordeiro de Barroso sau Anho de Barroso sau Borrego de leite de Barroso (IGP)

*Clasa 1.2. Produse din carne (preparată, sărată, afumată etc.)*

PORTUGALIA

Paio de Beja (PGI)

Linguíça do Baixo Alentejo sau Chouriço de carne do Baixo Alentejo (PGI)

Salpicão de Barroso-Montalegre (IGP)

Alheira de Barroso-Montalegre (IGP)

Chouriça de Carne de Barroso-Montalegre (IGP)

Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre (IGP)

Sangueira de Barroso-Montalegre (IGP)

*Clasa 1.3. Brânzeturi*

ITALIA

Stelvio sau Stilsfer (DOP)

*Clasa 1.5. Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, uleiuri etc.)*

SPANIA

Poniente de Granada (DOP)

Mantequilla de Soria (DOP)

Gata-Hurdes (DOP)

FRANȚA

Huile d'olive de Nîmes (DOP)

Huile d'olive de Corse sau Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica (DOP)

ITALIA

Sardegna (DOP)

PORTUGALIA

Azeite do Alentejo Interior (DOP)

SLOVENIA

Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre (DOP)

*Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale proaspete sau prelucrate*

SPANIA

Pataca de Galicia sau Patata de Galicia (IGP)

Patatas de Prades sau Patates de Prades (IGP)

FRANȚA

Clémentine de Corse (IGP)

ITALIA

Carota dell'Altopiano del Fucino (IGP)

Limone Femminello del Gargano (IGP)

PORTUGALIA

Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior (DOP)

Batata de Trás-os-Montes (IGP)

**2. Produsele alimentare prevăzute în anexa I la regulament**

*Clasa 2.4. Produse de panificație, produse de patiserie, prăjituri, produse de cofetărie, biscuiți și alte produse de brutărie*

BELGIA

Geraardsbergse mattentaart (IGP).

---

**REGULAMENTUL (CE) NR. 149/2007 AL COMISIEI****din 15 februarie 2007****privind înregistrarea unei denumiri în registrul de specialități tradiționale garantate – Boerenkaas (STG)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 509/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind specialitățile tradiționale garantate din produse agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 8 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 509/2006 și în temeiul articolului 19 alineatul (3) din regulamentul menționat anterior, cererea Țărilor de Jos de înregistrare a denumirii „Boerenkaas” a făcut obiectul unei publicări în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* <sup>(2)</sup>.

(2) Deoarece nicio declarație de opoziție nu a fost adresată Comisiei, în conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 509/2006, această denumire trebuie, așadar, înregistrată.

(3) Prin această cerere s-a solicitat, de asemenea, protecția prevăzută la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2082/92 al Consiliului din 14 iulie 1992 privind atestatele de specificitate ale produselor agricole și alimentare <sup>(3)</sup>, care corespunde articolului 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 509/2006. În absența unei opoziții, nu s-a demonstrat că numele este utilizat în mod legal, cunoscut și semnificativ din punct de vedere economic pentru produsele agricole sau alimentare similare. În consecință, este necesar să se accepte cererea,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Se înregistrează denumirea din anexa la prezentul regulament.

Se aplică protecția prevăzută la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 509/2006.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Comisie*

Mariann FISCHER BOEL

*Membru al Comisiei*<sup>(1)</sup> JO L 93, 31.3.2006, p. 1.<sup>(2)</sup> JO C 316, 13.12.2005, p. 16.<sup>(3)</sup> JO L 208, 24.7.1992, p. 9. Regulament abrogat de Regulamentul (CE) nr. 509/2006.

## ANEXĂ

Boerenkaas

STG

1.3. Brânzeturi

ȚĂRILE DE JOS

Listă: Utilizarea numelui este rezervată.

---

## REGULAMENTUL (CE) NR. 150/2007 AL COMISIEI

din 15 februarie 2007

**stabilind ratele de restituire aplicabile anumitor produse lactate exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței în sectorul laptelui și al produselor lactate<sup>(1)</sup>, în special articolul 31 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Articolul 31 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 prevede că diferența dintre prețurile de pe piața internațională pentru produsele incluse în articolul 1 literele (a), (b), (c), (d), (e) și (g) din acest regulament și prețurile din cadrul Comunității poate fi acoperită printr-o restituire la export.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1043/2005 al Comisiei din 30 iunie 2005 pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 3448/93 al Consiliului privind sistemul de acordare a restituirilor la export pentru anumite produse agricole exportate sub forma unor bunuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat și criteriile pentru stabilirea sumelor acestor restituiri<sup>(2)</sup> precizează produsele pentru care trebuie stabilită o rată a restituirilor ce se aplică în cazul în care aceste mărfuri sunt exportate sub forma mărfurilor enumerate în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1255/1999.
- (3) În conformitate cu prevederile primului alineat al articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 1043/2005, rata de restituire la 100 kg pentru fiecare dintre produsele de bază respective se stabilește lunar.
- (4) Cu toate acestea, în cazul anumitor produse lactate exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat, există riscul ca, în cazul în care sunt stabilite în avans rate de restituire ridicate, angajamentele asumate în privința acestor restituiri să poată fi compromise. Pentru evitarea acestui risc, este, prin urmare, necesar să fie luate măsuri asigurătorii corespunzătoare, dar fără a exclude totuși posibilitatea încheierii de contracte pe termen lung. Stabilirea unor rate de

restituire specifice pentru stabilirea în avans a restituirii referitoare la aceste produse trebuie să asigure atingerea acestor două obiective.

- (5) Articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1043/2005 prevede că, dacă a fost stabilită rata de restituire, trebuie avute în vedere, dacă este cazul, restituirile pentru producție, ajutoarele sau alte măsuri cu efect echivalent aplicabile în toate statele membre în conformitate cu regulamentul de organizare comună a pieței în sectorul în cauză în ceea ce privește produsele de bază enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1043/2005 sau produsele asimilate acestora.
- (6) Articolul 12 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 prevede plata unui ajutor acordat pentru laptele degresat produs în interiorul Comunității, transformat în cazeină, în cazul în care laptele respectiv și cazeina produsă din el îndeplinesc anumite condiții.
- (7) Regulamentul (CE) nr. 1898/2005 al Comisiei din 9 noiembrie 2005 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului în ceea ce privește măsurile de comercializare a smântânii, a untului și a untului concentrat pe piața comunitară<sup>(3)</sup> stabilește că untul și smântâna cu preț redus trebuie puse la dispoziția industriilor care produc anumite mărfuri.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a laptelui și a produselor lactate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Ratele de restituire aplicabile produselor de bază incluse în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1043/2005 și în articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 și exportate sub forma mărfurilor enumerate în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 se stabilesc după cum se indică în anexa la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 al Comisiei (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> JO L 172, 5.7.2005, p. 24. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1713/2006 al Comisiei (JO L 321, 21.11.2006, p. 11).

<sup>(3)</sup> JO L 308, 25.11.2005, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2107/2005 (JO L 337, 22.12.2005, p. 20).

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 februarie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Comisie*  
Günter VERHEUGEN  
*Vicepreședinte*

---



## ANEXĂ

**Ratele de restituire aplicabile începând cu 16 februarie 2007 anumitor produse lactate exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

Codul NC	Descriere	Rata de restituire	
		În caz de stabilire în avans a restituirilor	Altele
ex 0402 10 19	Lapte praf, granule sau alte forme solide, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori, cu conținut de grăsimi, fără să depășească 1,5 % din greutate (PG 2):		
	(a) Când sunt exportate mărfuri având codul NC 3501	—	—
	(b) Când sunt exportate alte mărfuri	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Lapte praf, granule sau alte forme solide, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori, cu conținut de grăsimi, fără să depășească 26 % din greutate (PG 3):		
	(a) Când sunt exportate mărfuri ce încorporează, în forma produselor asimilate cu PG 3, unt sau smântână cu preț redus obținute conform Regulamentului (CE) nr. 1898/2005	21,82	22,99
	(b) Când sunt exportate alte mărfuri	0,00	0,00
ex 0405 10	Unt cu conținut de grăsimi de 82 % din greutate (PG 6):		
	(a) Când sunt exportate mărfuri conținând unt sau smântână cu preț redus produse, conform condițiilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1898/2005	68,83	72,50
	(b) Când sunt exportate mărfuri având codul NC 2106 90 98 cu conținut de grăsimi lactate de 40 % sau mai mult din greutate	88,42	93,13
	(c) Când sunt exportate alte mărfuri	86,40	91,00

<sup>(1)</sup> Ratele stabilite în această anexă nu sunt aplicabile exporturilor către Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Sfântul Scaun (Orașul-stat Vatican), Liechtenstein, comunele Livigno și Campione d'Italia, Heligoland, Groenlanda, Insulele Faroe și Statele Unite ale Americii, nici mărfurilor incluse în tabelele I și II din Protocolul nr. 2 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană din 22 iulie 1972, exportate către Confederația Elvețiană sau Principatul Liechtenstein.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 151/2007 AL COMISIEI****din 15 februarie 2007****de stabilire a taxelor la import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 februarie 2007**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1249/96 al Comisiei din 28 iunie 1996 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului în ceea ce privește taxele de import în sectorul cerealelor <sup>(2)</sup>, în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

(1) Articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului stipulează că, pentru produsele având codurile NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (grâul comun de calitate superioară), 1002, ex 1005, cu excepția hibridilor pentru sămânță și ex 1007, cu excepția hibridilor destinați însămânțării, taxa la import este egală cu prețul de intervenție valabil pentru aceste produse la import, majorată cu 55 %, din care se deduce prețul la import CIF aplicabil expedierii în cauză. Cu toate acestea, această taxă nu poate depăși valoarea taxelor din Tariful Vamal Comun.

(2) Articolul 10 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului stipulează că, în scopul calculării taxei la import menționate la alineatul (2) din

articolul de mai sus, aceasta se stabilește periodic pentru produsele în cauză în funcție de prețurile CIF reprezentative la import.

(3) În temeiul articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96 al Comisiei, prețul folosit pentru calcularea taxei la import pentru produsele având codurile NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (grâu comun de calitate superioară), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 și 1007 00 90 este prețul CIF reprezentativ la import, stabilit zilnic, în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 4 din regulamentul menționat anterior.

(4) Este necesar să se stabilească taxele la import pentru perioada începând cu 16 februarie 2007, aplicabile până la stabilirea și intrarea în vigoare a unei noi taxe,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Începând cu 16 februarie 2007, taxele la import în sectorul cerealelor menționate la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului se stabilesc în anexa I la prezentul regulament în baza elementelor care figurează în anexa II.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 februarie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 161, 29.6.1996, p. 125. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1816/2005 (JO L 292, 8.11.2005, p. 5).

## ANEXA I

**Taxe la import pentru produsele prevăzute la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 aplicabile de la 16 februarie 2007**

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Taxa la import <sup>(1)</sup> (în EUR/t)
1001 10 00	G R Â U dur de calitate superioară	0,00
	de calitate medie	0,00
	de calitate inferioară	0,00
1001 90 91	G R Â U comun, pentru sămânță	0,00
ex 1001 90 99	G R Â U comun de calitate superioară, altul decât pentru sămânță	0,00
1002 00 00	S E C A R Ă	0,00
1005 10 90	P O R U M B pentru sămânță, altul decât hibrid	0,00
1005 90 00	P O R U M B, altul decât pentru sămânță <sup>(2)</sup>	0,00
1007 00 90	S O R G cu boabe, altul decât hibrid, destinat însămânțării	0,00

<sup>(1)</sup> Pentru mărfurile care intră în Comunitate prin Oceanul Atlantic sau prin Canalul de Suez, importatorul poate beneficia, în aplicarea articolului 2 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96 al Comisiei, de o reducere a taxelor, în valoare de:

— 3 EUR/t, dacă portul de descărcare se află la Marea Mediterană,

— 2 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Danemarca, Estonia, Irlanda, Letonia, Lituania, Polonia, Finlanda, Suedia, Regatul Unit sau pe coasta atlantică a Peninsulei Iberice.

<sup>(2)</sup> Importatorul poate beneficia de o reducere forfetară de 24 EUR/t atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 2 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96 al Comisiei.

## ANEXA II

## Elemente pentru calcularea taxelor prevăzute în anexa I

Perioada cuprinsă între 1-14 februarie 2007

1. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96:

(EUR/t)

	Grâu comun (*)	Porumb	Grâu dur de calitate superioară	Grâu dur de calitate medie (**)	Grâu dur de calitate inferioară (***)	Orz
Bursa	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Cotația	153,17	121,79	—	—	—	—
Prețul FOB USA	—	—	189,29	179,29	159,29	155,23
Primă pentru Golf	28,22	13,14	—	—	—	—
Primă pentru Marile Lacuri	—	—	—	—	—	—

(\*) Primă pozitivă încorporată de 14 EUR/t [articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96].

(\*\*) Primă negativă de 10 EUR/t [articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96].

(\*\*\*) Primă negativă de 30 EUR/t [articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96].

2. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1249/96:

Taxă de navlu: Golful Mexic-Rotterdam: 25,87 EUR/t

Taxă de navlu: Marile Lacuri-Rotterdam: — EUR/t

**REGULAMENTUL (CE) NR. 152/2007 AL COMISIEI****din 15 februarie 2007****privind ofertele comunicate pentru exportul de grâu comun în cadrul licitației prevăzute de  
Regulamentul (CE) nr. 936/2006**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (3) primul paragraf,

întrucât:

- (1) O licitație pentru restituirea la exportul de grâu comun către anumite țări terțe a fost lansată de Regulamentul nr. 936/2006 al Comisiei <sup>(2)</sup>.
- (2) În conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1501/95 al Comisiei din 29 iunie 1995 de stabilire a unor norme de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului privind acordarea restituirilor la export pentru cereale și a măsurilor care trebuie luate în cazul dereglării piețelor în sectorul cerealelor <sup>(3)</sup>,

Comisia poate decide, pe baza ofertelor prezentate, să nu dea curs procedurii de licitație.

- (3) Luând în considerare în special criteriile prevăzute la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1501/95, nu este indicat să se stabilească o restituire maximă.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Nu se dă curs ofertelor prezentate în perioada 9–15 februarie 2007 în cadrul licitației pentru restituirea la exportul de grâu comun prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 936/2006.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 februarie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 172, 24.6.2006, p. 6.

<sup>(3)</sup> JO L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 777/2004 (JO L 123, 27.4.2004, p. 50).

## II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

## DECIZII

## COMISIE

## DECIZIA COMISIEI

din 12 februarie 2007

**de adoptare a planului de lucru pentru 2007 pentru punerea în aplicare a Programului acțiunii comunitare în domeniul sănătății publice (2003-2008), inclusiv a programului de lucru anual pentru subvenții**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/102/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 152 alineatul (1),

având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 cu privire la Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(1)</sup>, în special articolul 110,

având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a unor reguli detaliate pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului cu privire la Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(2)</sup>, în special articolul 166, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1261/2005 al Comisiei <sup>(3)</sup>,

având în vedere Decizia nr. 1786/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 de adoptare a unui program de acțiune comunitară în domeniul sănătății publice (2003-2008) <sup>(4)</sup>, în special articolul 8 alineatul (1),

având în vedere Decizia 2004/858/CE a Comisiei din 15 decembrie 2004 de înființare a unei agenții executive, „Agenția Executivă pentru Programul de Sănătate Publică”, pentru gestionarea acțiunii comunitare în domeniul sănătății publice – în temeiul Regulamentului (CE) nr. 58/2003 al Consiliului <sup>(5)</sup>, în special articolul 6,

întrucât:

- (1) Articolul 110 al Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 prevede că subvențiile sunt supuse unui program anual, urmând a fi publicat la începutul anului.
- (2) În temeiul articolului 166 al Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2342/2002, programul anual de lucru pentru subvenții trebuie să specifice actul de bază, obiectivele, planificarea cererilor de propuneri cu suma indicativă și rezultatele preconizate.
- (3) Articolul 8 din Decizia nr. 1786/2002/CE prevede spre adoptare de către Comisie un plan de lucru anual pentru punerea în aplicare a programului, stabilind prioritățile și acțiunile care urmează să fie inițiate, inclusiv alocarea de resurse. Prin urmare, planul pentru anul 2007 trebuie adoptat.

<sup>(1)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 357, 31.12.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1248/2006 (JO L 227, 19.8.2006, p. 3).

<sup>(3)</sup> JO L 201, 2.8.2005, p. 3.

<sup>(4)</sup> JO L 271, 9.10.2002, p. 1. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia nr. 786/2004/CE (JO L 138, 30.4.2004, p. 7).

<sup>(5)</sup> JO L 369, 16.12.2004, p. 73.

- (4) Decizia de adoptare a programului anual de lucru la care se face referire în articolul 110 din Regulamentul financiar poate fi considerată decizia de finanțare la care se face referire în articolul 75 din Regulamentul financiar și în articolul 90 din regulile detaliate pentru punerea în aplicare a Regulamentului financiar, cu condiția ca acesta să constituie un cadru suficient de detaliat.
- (5) Măsurile prevăzute în această decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului asupra programului de acțiune comunitară în domeniul sănătății publice (2003-2008).
- (6) În temeiul articolului 6 al Deciziei 2004/858/CE, Agenția Executivă pentru Programul de Sănătate Publică desfășoară anumite activități pentru punerea în aplicare a programului de sănătate publică și trebuie să primească creditele necesare în acest scop,

în domeniul sănătății publice (2003-2008), astfel cum este expus în anexa I.

Directorul general pentru Sănătate și Protecția Consumatorilor asigură punerea în aplicare globală a acestui program.

#### *Articolul 2*

Alocările bugetare necesare pentru gestionarea programului de acțiune comunitară în domeniul sănătății publice (2003-2008) sunt transferate Agenției Executive pentru Programul de sănătate publică.

Adoptată la Bruxelles, 12 februarie 2007.

DECIDE:

#### *Articolul 1*

Se adoptă prin prezenta planul de lucru pentru anul 2007 pentru punerea în aplicare a programului de acțiuni comunitare

*Pentru Comisie*

Markos KYPRIANOU

*Membru al Comisiei*

## ANEXA I

**ACȚIUNEA COMUNITARĂ ÎN DOMENIUL SĂNĂTĂȚII PUBLICE PLANUL DE LUCRU PENTRU ANUL 2007****1. CONTEXT GENERAL****1.1. Contextul politic și legal**

Decizia nr. 1786/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului a stabilit un program de acțiune comunitară în domeniul sănătății publice (2003-2008) (denumită în continuare „decizia privind programul”). Programul este pus în aplicare printr-un plan anual de lucru stabilind prioritățile și acțiunile care urmează să fie inițiate, inclusiv alocarea de resurse.

Primii patru ani de punere în aplicare a programului au pus bazele unei abordări cuprinzătoare și coerente, concentrându-se pe trei priorități (componente): informații privind sănătatea, amenințări asupra sănătății, factori determinanți pentru sănătate. Aceste componente contribuie împreună la menținerea unui nivel ridicat al sănătății mintale și fizice și a bunăstării pe întreg teritoriul Uniunii Europene. În special, 267 de proiecte au fost selecționate pentru finanțare <sup>(1)</sup> din rândul cererilor de propuneri anterioare.

În luna mai 2006, Comisia a adoptat o propunere modificată <sup>(2)</sup> pentru un program de sănătate nou, care se așteaptă să fie aprobat în 2007. În consecință, anul 2007 ar trebui să fie ultimul an pentru punerea în aplicare a „deciziei privind programul”.

O analiză a punerii în aplicare a planurilor de lucru 2003-2006 a condus la o clarificare a activităților în anul 2007 pentru a se asigura acoperirea regiunilor asupra cărora nu s-a acționat anterior și, astfel, să se încerce finalizarea, pe cât posibil, a programului actual.

În anul 2007, Agenția Executivă pentru Programul de sănătate publică va fi pe deplin operațională și va constitui un factor-cheie în punerea în aplicare a planului de lucru.

**1.2. Resurse**

Liniile bugetare vor fi 17 03 01 01 și, respectiv, 17 01 04 02 în 2007. După intrarea în vigoare a noului program propus de către Comisie, prevăzut pentru anul 2008, liniile bugetare vor fi 17 03 06 și, respectiv, 17 01 04 02.

În bugetul definitiv din anul 2007, postul bugetar 17 03 01 01 nu are alocația de angajament necesară. Prin urmare, suma relevantă disponibilă în temeiul articolului bugetar 17 03 06 va fi transferată în postul bugetar 17 03 01 01 la începutul anului bugetar, și cheltuielile cu managementul administrativ din cadrul acestui program vor fi acoperite de postul bugetar 17 01 04 06.

Cu toate acestea, crearea unui post bugetar nou 17 01 04 02 este propus de către Comisie în cadrul bugetului rectificativ nr. 1/2007. Acest nou post bugetar va finanța cheltuielile de management administrativ al programului odată ce bugetul rectificativ este aprobat de către autoritatea bugetară.

Linia bugetară pentru creditele administrative aferente Agenției Executive pentru Sănătate Publică este 17 01 04 30.

N.B: Actele citate în acest document se referă, unde este cazul, la ultima versiune modificată.

<sup>(1)</sup> A se vedea [http://ec.europa.eu/comm/health/ph\\_projects/project\\_en.htm](http://ec.europa.eu/comm/health/ph_projects/project_en.htm)

<sup>(2)</sup> COM(2006) 234 final din 24.5.2006.



Bugetul disponibil pentru anul 2007 (angajamente) este estimat la 40 000 000 EUR <sup>(3)</sup>

Bugetul pentru credite de funcționare este de 38 800 000 EUR. Bugetul pentru credite administrative este de 1 200 000 EUR.

La acest buget se adaugă:

— contribuția țărilor SEE/AELS: estimate la 912 000 EUR <sup>(4)</sup>;

— contribuția unei țări candidate (Turcia): estimată la 958 000 EUR <sup>(5)</sup>;

Bugetul total pentru anul 2007 este, prin urmare, estimat la 41 870 000 EUR <sup>(6)</sup>. Acesta include atât resurse pentru bugetul de funcționare cât și resurse pentru asistență tehnică și administrativă:

— totalul pentru bugetul de funcționare este estimat la 40 638 000 EUR <sup>(6)</sup>;

— totalul pentru bugetul administrativ este estimat la 1 232 000 EUR <sup>(6)</sup>.

S-a propus ca până la 10 % din bugetul de funcționare să fie cheltuit pe cereri de propuneri, și până la 5 % pe subvenții directe pentru organizații internaționale.

Suma totală indicativă pentru cererile de propuneri este estimată la 33 888 000 EUR <sup>(6)</sup>.

În ceea ce privește alocarea de subvenții pentru cererile de propuneri, se urmărește un echilibru între diferitele componente ale programului, luându-se în considerare calitatea și cantitatea propunerilor primite, numai dacă nu se ivesc urgențe specifice cu privire la sănătatea publică (de exemplu gripa pandemică) pentru a justifica orice realocare a resurselor.

## 2. INSTRUMENTE FINANCIARE

### 2.1. Cereri de propuneri

În cadrul planului de lucru pe anul 2007, s-au identificat zone noi de acțiune și priorități-cheie. Acestea au la bază acțiunile și măsurile de sprijin menționate în „decizia privind programul”, împreună cu acele zone care nu au fost cuprinse în propunerile înaintate în cadrul cererilor anterioare.

Ca urmare, prioritățile pentru cererea de propuneri pentru anul 2007 vor reconcentra anumite acțiuni-cheie care au fost deja inițiate și vor acoperi un număr de noi zone, așa cum este descris detaliat în cele ce urmează.

Subvențiile sunt finanțate conform liniei de buget 17 03 01 01.

Suma totală indicativă pentru cererile de propuneri este estimată la 33 888 000 EUR <sup>(6)</sup>.

O singură cerere de propuneri „Sănătatea Publică – 2007” va fi publicată în Jurnalul Oficial în februarie 2007 (dată orientativă) și executată sub responsabilitatea Agenției Executive pentru Programul de Sănătate Publică <sup>(7)</sup>.

Proiectele pentru cofinanțare trebuie să fie inovatoare și să nu depășească o durată maximă de trei ani.

Datorită naturii complementare și motivaționale a subvențiilor comunitare, cel puțin 40 % din costurile proiectului trebuie finanțate din alte surse. În consecință, contribuția financiară normală poate să atingă un procent de 60 % pentru beneficiar din costurile eligibile ale proiectelor luate în calcul. Pentru fiecare caz individual, se va determina procentul maxim care poate fi acordat.

<sup>(3)</sup> Sumă indicativă, supusă aprobării de către autoritatea bugetară.

<sup>(4)</sup> A se vedea pagina 27 din prezentul Jurnal Oficial, nota de subsol 3.

<sup>(5)</sup> Sumă indicativă: această sumă reprezintă suma maximă și depinde de suma în sine a contribuției plătite de către țara candidată.

<sup>(6)</sup> A se vedea pagina 27 din prezentul Jurnal Oficial, notele de subsol 3 și 4.

<sup>(7)</sup> Decizia 2004/858/CE a Comisiei (JO L 369, 16.12.2004, p. 73).

Dacă proiectul are o valoare adăugată europeană semnificativă, se poate prevedea o co-finanțare maximă pentru beneficiar (de exemplu, pentru beneficiarul principal și pentru partener) din 80 % costuri eligibile. Nu mai mult de 10 % din numărul proiectelor finanțate trebuie să primească cofinanțare de peste 60 %.

Se consideră că suma indicativă pentru participarea financiară comunitară în cadrul proiectelor reținute în timpul deschiderii negocierilor poate să varieze de la - 20 % la + 5 %, drept consecință a celui din urmă.

Principiile generale și criteriile pentru selecția și finanțarea acțiunilor în conformitate cu Programul de Sănătate Publică sunt precizate într-un document separat.

Detalii privind eligibilitatea cheltuielilor de transport și cazare sunt prevăzute în anexa la acest plan de lucru.

#### *Priorități pentru 2007*

Din motive de claritate, acțiunile sunt grupate în secțiuni ce corespund componentelor la care se face referire în secțiunea 1.1: informații privind sănătatea, amenințări asupra sănătății, factori determinanți pentru sănătate. Fiecare acțiune face referire la articolul/punctul din anexă al deciziei privind programul.

Toate propunerile, în cazurile relevante, trebuie să cuprindă informații despre cum se va lua în considerare o perspectivă a genurilor și trebuie să demonstreze că sinergiile se pot dezvolta prin intermediul activităților de cercetare relevante finanțate în cadrul susținerii științifice pentru activitățile politice ale celui de-al 6-lea program-cadru al Comunității Europene pentru cercetare <sup>(8)</sup> și succesorii acestuia <sup>(9)</sup>.

#### 2.1.1. *Informații privind sănătatea – articolul 2 alineatul (2) litera (a) și articolul 3 alineatul (2) litera (a)*

Activitățile din această secțiune au drept scop:

- să dezvolte și să opereze un sistem durabil de monitorizare a sănătății;
- să îmbunătățească sistemul pentru transferul și partajarea informațiilor și a datelor privind sănătatea, inclusiv accesul public;
- să dezvolte și să utilizeze mecanisme pentru analiza și raportarea informațiilor și să se consulte cu statele membre și cu părțile interesate asupra aspectelor referitoare la sănătate, la nivelul Comunității;
- să îmbunătățească analiza și cunoștințele asupra impactului extinderii politicii de sănătate, alte politici comunitare și activități în domeniul sănătății;
- să susțină schimbul de informații asupra evaluării tehnologiilor din domeniul sănătății, inclusiv noi tehnologii de informare și experiențe cu privire la bunele practici.

Propunerile proiectului trebuie să se concentreze pe:

#### 2.1.1.1. *Extinderea și coordonarea informațiilor din domeniul sănătății și al sistemului de cunoștințe (anexa – punctul 1.1)*

- Dezvoltarea și implementarea indicatorilor și colectarea de date asupra determinantilor socio-economici în domeniul sănătății, decalaje în sănătate, sănătatea specifică fiecărui sex, sănătatea grupurilor specifice de populație (inclusiv fezabilitate și calculația costurilor). Defalcarea indicatorului pentru durata de viață sănătoasă în categorii socio-economice, utilizând metodologia standard UE <sup>(10)</sup>. Subiectul va fi îndeplinit în strânsă colaborare cu activitățile Eurostat, fără să se dubleze eforturile, în special activitățile din cadrul grupului de lucru asupra duratei medii de viață pe grupuri socio-economice;

<sup>(8)</sup> Decizia 2002/834/CE a Consiliului (JO L 294, 29.10.2002, p. 1). Proiecte referitoare la sănătatea publică în cadrul Sprijinului științific pentru politici – CORDIS, pagina web: <http://www.cordis.lu/lifescihealth/ssp.htm>

<sup>(9)</sup> Se remarcă faptul că cererile care se vor publica în prima parte a anului 2007, până la cel de-al 7-lea program-cadru al Comunității Europene pentru cercetare, vor fi subiecte cu referință specială la sănătatea publică în secțiunea „Optimizarea protecției sănătății cetățenilor europeni”.

<sup>(10)</sup> A se vedea [http://ec.europa.eu/health/ph\\_information/indicators/lifeyears\\_calcul\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health/ph_information/indicators/lifeyears_calcul_en.htm) pentru detalii.

- evoluția indicatorilor și colectarea de date în domeniul sănătății publice, politicile de prevenire și de promovare a sănătății în statele membre și indicatori pentru politica și legislația UE cu impact în domeniul sănătății (inclusiv fezabilitate și calculația costurilor);
- promovarea sistemelor de indicatori în domeniul sănătății și raportarea în statele membre, utilizând lista de indicatori ai sănătății din cadrul Comunității Europene și indicatorul pentru durata de viață sănătoasă, concentrându-se în special pe integrarea utilizării lor în statele membre care s-au alăturat Uniunii Europene după data de 1 mai 2004 și în statele candidate.

#### 2.1.1.2. Operarea informației din domeniul sănătății și sistemul de cunoștințe (anexa – punctul 1.1)

- Studiile-pilot despre anchetele privind examinările medicale ca parte a studiului de fezabilitate <sup>(1)</sup>. Inițierea sau îmbunătățirea situației registrelor privind morbiditatea prin incidența bolilor importante sau cronice pe întreg teritoriul statelor membre (inclusiv fezabilitate și calculația costurilor) pentru care există definiția de bază a indicatorilor solizi <sup>(2)</sup> și pentru acelea care nu sunt încadrate încă în proiectele existente <sup>(3)</sup>.
- identificarea și evaluarea, din studiile asupra interviurilor existente sau recent dezvoltate în domeniul sănătății, a seturilor de întrebări *ad hoc* referitoare la aspecte din domeniul sănătății din cadrul Sistemului european de module de anchetă statistică socială;
- *progresul ulterior și punerea în aplicare a sistemului de limbă independent pentru codificarea automată a cauzelor morții (IRIS)*;
- punerea în aplicare, în toate statele membre, a unei baze de date privind vătămările (BDV) <sup>(4)</sup>, în special colectarea și procesarea datelor despre toate vătămările (inclusiv cele domestice sau accidentele care au loc în timpul liber), în conformitate cu noul sistem de coduri armonizat.

#### 2.1.1.3. Dezvoltarea de mecanisme pentru raportarea și analizarea aspectelor privind sănătatea și elaborarea de rapoarte publice în domeniul sănătății (anexa – punctul 1.4)

- de dovezi și raportări asupra impactului politicilor comunitare în domeniul sănătății, în progresul economic și progresul sistemului de sănătate și dezvoltare durabilă;
- producerea de rapoarte privind grupuri selectate de populație (de exemplu, femei și copii) asupra factorilor de impact și de risc pentru deficiențe (de exemplu, tulburări de vedere), asupra protecției publicului împotriva riscurilor de expunere la câmpuri electromagnetice (ECE), asupra selecției de indicatori și linii directe ECE relevante și asupra legăturilor dintre factorii de mediu și rezultatele din domeniul sănătății;
- susținere pentru analize profunde asupra statisticilor privind cauzele mortalității pentru o mai bună cunoaștere a tiparelor mortalității și monitorizarea schimburilor pe teritoriul UE, precum și analize privind cauzele de deces care pot fi evitate (inclusiv preocuparea pentru o definiție de comun acord a cauzelor de deces care pot fi evitate).

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/health/ph\\_projects/2005/action1/action1\\_2005\\_full\\_en.htm#20](http://ec.europa.eu/health/ph_projects/2005/action1/action1_2005_full_en.htm#20)

<sup>(2)</sup> Acesta este cazul diabetului, bolilor mentale, sănătății buco-dentare, astmului și afecțiunilor respiratorii obstructive cronice, al bolilor musculo-scheletice (cu accent pe osteoporoză și tulburări artritice și reumatice) și al bolilor cardiovasculare.

<sup>(3)</sup> Acesta include boala Parkinson, scleroză în plăci, epilepsie, scleroză laterală amiotrofică, tulburări de hiperactivitate și deficit de atenție, retard cognitiv și dereglarea funcțiilor motorii, perceptivă, de limbaj și socio-emoționale, afecțiuni hematologice (inclusiv hemofilia), tulburări imunologice, alergii, cu excepția astmului, boli genitale și ale aparatului urinar, boli gastroenterologice, boli endocrinologice, tulburări ORL, oftalmologice și boli dermatologice, precum și boli cauzate de factori de mediu. Se face referire, de asemenea, la atacurile de apoplexie, durerile de cap și durerile cronice (de exemplu, sindromul oboselii cronice și fibromialgia).

<sup>(4)</sup> <https://webgate.cec.eu.int/idb/>

2.1.1.4. Dezvoltarea de strategii pentru schimbul de informații și răspunsul la amenințări asupra sănătății care nu pot fi comunicate (anexa – punctul 1.2)

- Susținere pentru proiecte referitoare la cunoștințe legate de apariția bolilor, tratamente, factori de risc, strategii de reducere a riscului, costuri pentru tratament și ajutor social, în vederea dezvoltării recomandărilor celor mai bune practici;
- dezvoltarea strategiilor și mecanismelor pentru schimbul de informații între subiecții afectați de boli rare și promovarea unor studii epidemiologice mai bune, a codificării, clasificării și definiției;
- susținere pentru rețelele europene de referință pentru bolile rare, în efortul de a stabili linii directe pentru cele mai bune practici de tratare și pentru schimbul de cunoștințe despre aceste boli, împreună cu evaluarea realizării;
- studii de fezabilitate pentru dezvoltarea mecanismelor pentru colectarea completă a datelor referitoare la amploarea și repercusiunile îngrijirii sănătății transfrontaliere, integrate în sistemele de colectare a datelor din statele membre și fără sarcini administrative auxiliare inutile.

2.1.1.5. eSănătatea (anexa – punctele 1.6 și 1.8)

- Îmbunătățirea conexiunilor dintre website-urile naționale și regionale și cele ale organizațiilor nonguvernamentale și portalul UE <sup>(15)</sup> în domeniul sănătății; îmbunătățirea listelor comunitare și accesul la surse relevante de informații din domeniul medical;
- promovarea proiectelor care îmbunătățesc fluxurile de informație din domeniul sănătății în cadrul și între instituțiile sanitare (îmbunătățind securitatea pacientului și raportarea în domeniul sănătății publice, contribuind la o infrastructură eficientă și/sau ilustrând scenariile de cost/calitate);
- evoluția raportării asupra schimbărilor comportamentale și de percepție ale pacienților și profesioniștilor din domeniul sănătății ca urmare a introducerii soluțiilor eSănătate, modelarea implicațiilor riscului și securității din cadrul schimburilor asociate tehnologiei informaționale și de comunicație.

În cooperare cu alte domenii de politici UE:

- Promovarea și diseminarea proiectelor-pilot, preluate ca urmare a Programului de inovație din cadrul Comunității și a altor instrumente comunitare relevante <sup>(16)</sup>, referitoare la dosarele pacienților, identificatori ai pacienților, ai personalului și ai obiectelor, eRețete, situații de urgență și dezvoltarea interoperabilității semantice;
- analiza aspectelor legale, medicale și etice de confidențialitate; proprietate și accesare a datelor care provin din folosirea instrumentelor eSănătate și monitorizarea electronică a stării de sănătate, în special referitor la schimbul de înregistrări electronice ale pacienților într-un transfrontalier; sisteme de supraveghere și raportare; prevenire și promovare, îngrijire paliativă și acordare de asistență la domiciliu.

2.1.1.6. Informații asupra mediului și sănătății (anexa – punctul 1.1)

- Dezvoltarea unui sistem de informații privitor la domeniul sănătății și al mediului prin intermediul consolidării conexiunii de date, studii-pilot pentru supravegherea comună a variabilelor din domeniul sănătății și mediului; studii de intervenție la nivel local în domeniul sănătății și al mediului ce includ o caracterizare socio-economică; studii asupra cauzelor posibile de boli provocate de mediul ambiant (respiratorii și cardiovasculare), studii cu privire la efectele asupra sănătății în urma expunerii pe termen lung, combinată cu expunerea la nivel scăzut la factorii de stres din mediul ambiant; ameliorarea indicelui de mortalitate și a datelor de morbiditate referitoare la bolile respiratorii și cardiovasculare; funcțiile de reacție la expunere, comorbiditatea și prevenirea timpurie pe baza depistării formelor specifice;

<sup>(15)</sup> <http://ec.europa.eu/health-eu/>

<sup>(16)</sup> <http://cordis.europa.eu/innovation/en/policy/cip.htm#adoption> și Comunicare din partea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul European Economic și Social și Comitetul Regiunilor „eSănătate – îmbunătățirea protecției sănătății pentru cetățenii europeni: Un plan de acțiune pentru o Regiune Europeană a eSănătății” [COM(2004) 356 final din 30.4.2004].

- raportarea asupra principiilor de urbanism pertinente în domeniul sănătății, în special în scopul prevenirii și promovării sănătății;
- furnizarea de studii complementare asupra câmpului electromagnetic în conformitate cu omisiunile identificate de comitele științifice UE, proiecte relevante și OMS (și anume, efectele pe termen lung în urma expunerii la nivel scăzut la unde electromagnetice, inclusiv identificarea prin radiofrecvență – RFID) și studii de fezabilitate cu privire la indicatori de alarmă și necesități de monitorizare legate de câmpurile electromagnetice; promovarea studiilor asupra percepției riscului și a celor mai bune practici de comunicare, susținere pentru dezvoltarea indicațiilor de dozimetrie ale câmpurilor electromagnetice și ghidul de instalare pentru companiile de electricitate și de telefonie mobilă.

2.1.1.7. *Susținerea schimbului de informații și a experienței asupra bunelor practici (anexa – punctul 1.7)*

- Promovarea siguranței pacientului și calitatea serviciilor de sănătate prin ajutor la dezvoltarea cooperării și colaborării la nivel european între autoritățile competente și părțile interesate relevante. Acțiuni întreprinse în această zonă fac referire la schimburi ale celor mai bune practici asupra îmbunătățirii siguranței pacientului, inclusiv implicarea specialiștilor și coordonarea instruirii și informației conexe; îmbunătățirea cunoașterii intervențiilor pentru siguranța pacientului și implicațiile economice ale serviciilor care nu prezintă siguranță și ale erorilor medicale; sprijinirea organismelor naționale și regionale în aplicarea strategiilor de prevenire a vătămărilor;
- introducerea în rețea a organismelor consultative în domeniul sănătății publice în statele membre;
- susținerea inițiativei și parteneriatului pentru evaluarea și îmbunătățirea cunoștințelor de specialitate.

2.1.1.8. *Evaluarea impactului asupra sănătății și evaluarea tehnologiei în domeniul sănătății (anexa – punctul 1.5)*

- Perfecționarea instrumentelor de monitorizare a eficacității costului referitoare la politicile în domeniul sănătății și impactul acestora asupra economiei;
- elaborarea unor activități de sensibilizare, acțiuni de includere și de legare în rețea destinate să crească investiția strategică din domeniul sănătății, sprijinită de fondurile structurale UE;
- susținere pentru Rețeaua europeană de evaluare a tehnologiei în domeniul sănătății prin munca finalizată ca urmare a activităților de proiect existente <sup>(17)</sup> și conexiuni cu acțiunile Forumului Farmaceutic.

2.1.1.9. *Acțiuni pentru îmbunătățirea informațiilor și cunoștințelor din domeniul sănătății pentru progresul sănătății publice [articolul (3) alineatul (2) literele (c) și (d), anexa – punctele 1.4, 1.5 și 1.7]*

- Formarea unei rețele de juriști care să elaboreze legislația adecvată în domeniul sănătății în statele membre UE („drept comunitar în ceea ce privește sănătatea”). Această rețea trebuie să furnizeze informații asupra modului în care legea poate fi utilizată în scopul promovării sănătății și indicii pentru dezvoltarea politicii și a evaluărilor de impact. De asemenea, rețeaua poate servi ca o platformă pentru partajarea și transferul de cunoștințe despre legislația din domeniul sănătății.

2.1.2. *Reacționarea în mod rapid și coordonat la amenințări asupra sănătății – articolul 2 alineatul (2) litera (b) și articolul 3 alineatul (2) litera (a)*

Activitățile din cadrul acestei secțiuni au scopul de a contribui la pregătire și de a asigura un răspuns rapid la amenințări asupra sănătății publice și la urgențe. Acestea vor constitui un punct de sprijin la cooperarea din cadrul rețelei comunitare cu privire la boli transmisibile <sup>(18)</sup> și alte texte legislative comunitare referitoare la sănătatea publică și pot complementa activitățile programului-cadru de cercetare europeană.

<sup>(17)</sup> [http://ec.europa.eu/health/ph\\_projects/2005/action1/action1\\_2005\\_full\\_en.htm#13](http://ec.europa.eu/health/ph_projects/2005/action1/action1_2005_full_en.htm#13)

<sup>(18)</sup> Decizia nr. 2119/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 268, 3.10.1998, p. 1).

Decizia 2000/57/CE a Comisiei (JO L 21, 26.1.2000, p. 32).

Decizia 2000/96/CE a Comisiei (JO L 28, 3.2.2000, p. 50).

Decizia 2002/253/CE a Comisiei (JO L 86, 3.4.2002, p. 44).

Activitățile de evaluare a riscului, de exemplu supravegherea, intră sub incidența Centrului European pentru Prevenirea și Controlul Bolilor (ECDC) <sup>(19)</sup>, devenit operațional în anul 2005. Activitățile având drept scop promovarea gestionării la nivel național a riscului și amenințărilor au fost stabilite în consultanță cu ECDC pentru a întări cooperarea europeană, asigurând astfel că nu există nici o duplicare sau suprapunere.

Activitățile destinate a contracara riscul eliberării intenționate de agenți biologici vor fi preluate în tandem cu activitățile în derulare asupra bolilor transmisibile. Aceste acțiuni, precum și cele privitoare la eliberarea intenționată de agenți chimici se desfășoară în baza concluziilor Ministerului Sănătății din 15 noiembrie 2001 și ale „Programului de cooperare asupra pregătirii și capacității de reacție la atacurile chimice și biologice” (Securitatea în sănătate) <sup>(20)</sup>.

#### 2.1.2.1. Capacitatea de a trata gripa pandemică și de a înfrunța riscurile sanitare specifice (anexa – punctele 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.0)

Această acțiune are scopul de a dezvolta capacități și strategii destinate a ajuta statele membre, țările candidate, țările SEE/AELS și Comunitatea în ansamblul ei să înfrunte riscurile sanitare. Se acordă prioritate amenințărilor de gripă pandemică și activităților privitoare la prevenirea-gestionarea gripei, strategiilor de comunicare comune în caz de urgență, pregătirii și instrumentelor de înaltă calitate, precum și informării privitoare la sănătate și la impactul socio-economic al pandemiei și la măsurile de combatere corespondente, în coordonare cu activitățile Programului-cadru european de cercetare <sup>(21)</sup>.

Alte priorități sunt:

- amenințări privitoare la boli netransmisibile, de exemplu cele referitoare la problemele de factură chimică și de mediu necesitând o intervenție rapidă;
- continuarea dezvoltării unui sistem de alertă rapid a agenților chimici și activităților de detectare în momentul transportării transfrontaliere a substanțelor periculoase pentru sănătatea publică;
- aspectele de gestionare a bolilor transmisibile în contextul sănătății emigranților și al aspectelor transfrontaliere, inclusiv căutarea și depistarea contactelor;
- participarea la prioritățile logistice (de exemplu achiziții, depozitare, distribuirea medicamentelor) și intervenția nonmedicală (de exemplu măsuri pentru creșterea distanței sociale, depistare la intrare și la ieșire, măsuri de dezinfecție etc), în timpul situațiilor de urgență.

#### 2.1.2.2. Pregătire generală și reacție (anexă – punctele 2.1., 2.2, 2.3, 2.4)

Acțiunile trebuie să vizeze îmbunătățirea pregătirii sectorului de sănătate pentru situații de criză și să favorizeze colaborarea intersectorială (de exemplu, cu protecția civilă și sectoarele alimentar și zootehnic) pentru a se asigura un răspuns coerent în cazul unei crize. Activitățile trebuie să se concentreze pe sprijinirea aspectelor care țin de gestionarea riscului și a situațiilor de criză, precum și pe comunicarea în situații de risc.

Trebuie acordat un interes special următoarelor activități:

- activități care sprijină punerea în aplicare a planificării pregătirii generale, ca relaționarea diferitelor instituții sanitare (de exemplu spitale și centre de soluționare a crizelor la nivel național/regional) pentru pregătirea adunării în masă și dezvoltarea capacității de atenuare a impactului situațiilor de urgență de anvergură (de exemplu victime și valuri de emigrare/afluente, grupuri vulnerabile, persoane strămutate și refugiați). Măsurile trebuie, de asemenea, să favorizeze continuitatea activităților întreprinderilor în timpul situațiilor de urgență (de exemplu prestarea serviciilor de sănătate publică în timpul unui eveniment cu repercusiuni majore);

<sup>(19)</sup> Regulamentul (CE) nr. 851/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 142, 30.4.2004, p. 1).

<sup>(20)</sup> A se vedea [http://ec.europa.eu/health/ph\\_threats/Bioterrorisme/bioterrorism01\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/health/ph_threats/Bioterrorisme/bioterrorism01_en.pdf)

<sup>(21)</sup> A se vedea și al 6-lea program-cadru „Asistența științifică privind politicile”, a 5-a cerere, SSP-5B GRIPĂ.

- activități care sporesc utilizarea uneltelor și instrumentelor existente sau a unora noi, inclusiv a celor de natură juridică, pentru favorizarea trasabilității pasagerilor internaționali (de exemplu, urmărirea pasagerilor din curse aeriene în cazul unei potențiale contaminări cu microorganisme patogene) și urmărirea contactelor;
- activități care susțin crearea capacităților pentru colaborări între operațiunile autorităților executive și cele din domeniul sanitar;
- activități care susțin construirea capacităților și punerea în aplicare necesare pentru a fi în conformitate cu Regulamentul sanitar internațional adoptat de către Organizația Mondială a Sănătății<sup>(22)</sup> (de exemplu, mecanisme pentru a declanșa și efectua identificarea călătorilor la nivel internațional, atunci când este nevoie);
- utilizarea instrumentelor inovatoare din tehnologia informației pentru analiza amenințărilor asupra sănătății, cum ar fi sistemele de informare geografică (GIS), analiza spațio-temporală, scheme de avertizare timpurie și de prognoză, analiză automată și schimburi de date privind diagnosticul;
- modalități pentru abordarea problemelor legate de transport (de exemplu, exercițiu pentru transmiterea mostrelor) și aplicarea de noi metode de diagnostic (de exemplu, teste circulare cu agenții patogeni noi/în curs de formare).

#### 2.1.2.3. Securitatea sanitară și strategii relevante pentru controlul bolilor transmi-sibile (anexă – punctele 2.2, 2.4, 2.5, 2.9)

Există încă lacune în informarea și cunoașterea privind revizuirea, dezvoltarea și evaluarea politicilor și planurilor destinate să facă față situațiilor de criză care pot apărea în diferite locații sanitare, de la cabinetul medicului generalist și sălile de la urgență, până la spitalul specializat cel mai sofisticat, incluzând și unitățile abilitate să se ocupe de pacienții cu afecțiuni de risc maxim.

Îmbunătățirile privind siguranța pacienților și calitatea sănătății pot fi susținute în statele membre prin colaborarea la nivel european și prin adoptarea unor strategii și a unor structuri adecvate pentru a răspunde situațiilor de urgență din sănătate și pentru a controla bolile contagioase. Această acțiune tinde să promoveze activități privitoare la pregătirea (cum ar fi vaccinarea preventivă și depozitarea proviziilor), controlul/eliminarea bolilor contagioase și siguranța pacienților. Se vor promova acțiuni care susțin comunicarea interdisciplinară (de exemplu, medici generaliști, farmaciști, veterinari și discipline nonmedicale relevante) și se va facilita cooperarea prin platforme și rețele.

Alte priorități sunt activitățile care susțin:

- programele de control și prevenire a bolilor infecțioase la copii (incluzând activitățile care includ schimbul de bune practici în strategiile de vaccinare și imunizare, de exemplu, bolile care pot fi prevenite prin vaccinare, conform Deciziei 2119/98/CE<sup>(23)</sup>). Activitățile care privesc controlul efectelor adverse (de la vaccine, produse chimice, antivirale, alte medicamente și dispozitive medicale), în cooperare cu Agenția Europeană pentru Medicamente (AEEM);
- colaborarea și schimbul de informații între statele membre pentru a îmbunătăți siguranța pacienților și calitatea îngrijirii, în special managementul și controlul infecțiilor legate de îngrijirea medicală și rezistența antimicrobiană, incluzând alte expuneri legate de mediul spitalicesc sau de îngrijirea medicală (expuneri la produse chimice, medicamente, dezinfectanți, calitatea aerului din interior, etc.). Activități legate de probleme cum ar fi schimbul de bune practici în domeniul siguranței pacientului (sisteme de raportare și învățare, instruire și educație), dezvoltarea mecanismelor și a instrumentelor pentru îmbunătățirea informației pentru pacienți, cetățeni, profesioniști din domeniul sanitar cu privire la siguranța pacienților, pentru a dezvolta o mai bună înțelegere a intervențiilor pentru siguranța pacienților, precum și a implicațiilor economice ale serviciilor care nu prezintă siguranță și ale erorilor medicale, și pentru a susține politicile și programele naționale.

<sup>(22)</sup> Vezi: [http://www.who.int/gb/ebwha/pdf\\_files/WHA58/WHA58\\_3-en.pdf](http://www.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA58/WHA58_3-en.pdf)

<sup>(23)</sup> A se vedea nota de subsol de la pagina 11.

2.1.2.4. Protecția sângelui, a țesuturilor și celulelor, precum și a organelor (anexă – punctele 2.6, 2.7)

Această acțiune tinde să promoveze calitatea, protecția și disponibilitatea substanțelor de origine umană (organe, sânge, țesuturi, celule, componente ale sângelui) folosite în scopuri terapeutice asociate cu colectarea, procesarea, distribuția și folosirea lor. Aceste activități ar trebui să sprijine implementarea legislației comunitare existente.

Prioritate vor avea activitățile care:

- dezvoltă instrumente care oferă îndrumare practică asupra evaluării riscului și validării metodologiei în achiziția, procesarea, depozitarea și distribuția substanțelor de origine umană;
- efectuează o evaluare detaliată a riscului diferitelor tipuri de proceduri care au ca scop furnizarea indicațiilor specifice pentru fiecare tip de proces sau substanță. Aceste evaluări iau în considerare tipul de procesare și calea de aplicare a substanțelor în corpul uman;
- amplifică promovarea donațiilor voluntare neplătite de substanțe de origine umană. Acțiunile trebuie direcționate către schimbul de informații asupra practicilor obișnuite de compensare oferite donatorilor de substanțe de origine umană în spitale sau în unitățile de recoltare.

2.1.3. Factori determinanți ai sănătății – articolul 2 alineatul (1) litera (c) și articolul 3 alineatul (2) litera (b)

Activitățile din această secțiune sunt concepute să:

- fixeze politicile și activitățile comunitare cu privire la factorii determinanți ai sănătății,
- susțină acțiuni pentru asigurarea și schimbul de bune practici,
- promoveze abordări transversale și integrate acoperind mai mulți factori determinanți ai sănătății și să maximizeze eforturile depuse de țări.

În 2007, se va acorda prioritate proiectelor care au legătură și care sprijină politicile și strategiile UE asupra factorilor determinanți ai sănătății, în special cu privire la sănătatea mentală, nutriție și activitate fizică, tutun, alcool, droguri, mediu înconjurător și sănătate. Atenție deosebită se va acorda proiectelor axate pe bunele practici care expun competențe referitoare la o viață sănătoasă, în special pentru copii și tineri, incluzând atât factorii de risc, cât și pe cei de protecție, care au impact asupra stilurilor de viață și comportamentelor. Proiectele trebuie de asemenea să demonstreze interes socio-economic general și să contribuie la reducerea inegalităților în materie de sănătate.

Prioritățile identificate pentru anul 2007 sunt următoarele:

2.1.3.1. Suportul strategiilor-cheie ale comunității privind substanțele ce produc dependență (anexă – punctul 3.1)

*Acțiuni pentru susținerea activităților de combatere a fumatului*

Propunerile de proiecte trebuie să se concentreze pe:

- dezvoltarea strategiilor inovatoare și a celor mai bune practici cu privire la metodele de prevenire și stopare, concentrându-se asupra tinerilor și a populației active;
- fumatul pasiv; evaluarea impactului politicilor anti-fumat în statele membre cu privire la expunerea la fumatul pasiv și la consumul de tutun;



- controlul produselor din tutun: eforturi asupra eficienței, aplicării și dezvoltării măsurilor comunitare și naționale privind controlul tutunului, în special ingredientele din tutun, controlul emisiilor și informarea publicului cu privire la implementarea Convenției-cadru pentru controlul tutunului (FCTC) la nivel comunitar.

*Activitățile cu privire la alcool* vor fi corelate cu abordarea general-strategică de a reduce efectele negative generate de consumul de alcool, așa cum este prevăzut în comunicatul Comisiei asupra strategiei UE pentru sprijinirea statelor membre în reducerea efectelor negative generate de consumul de alcool <sup>(24)</sup>.

Propunerile de proiecte trebuie să se concentreze pe:

- dezvoltarea unei metodologii standardizate de analiză cost-beneficiu a politicilor de combatere a consumului excesiv de alcool pentru a evalua impactul economic al politicilor existente în UE;
- dezvoltarea unor studii comparative standardizate asupra consumului excesiv de alcool, consumului regulat, consumului episodic, beției, contextului de consum de alcool, dependenței de alcool și consumului de alcool neînregistrat;
- colectarea celor mai bune practici cu privire la strategiile aplicate la locul de muncă pentru a reduce impactul negativ al consumului de alcool asupra economiei (de exemplu, reducerea absenteismului, consumul de alcool în timpul orelor de serviciu, munca în stare de mahmureală și șomajul);
- colaborarea, evaluarea și colectarea celor mai bune practici cu privire la mobilizarea unei comunități bogate în resurse și în proiecte de intervenție, implicând diverse sectoare și parteneri pentru a înscris consumul de alcool într-un mediu mai sigur;
- susținerea dezvoltării celor mai bune practici în publicitate, reglementări proprii și monitorizare.

#### *Activități legate de droguri*

În conformitate cu strategia UE referitoare la droguri, cu Planul de acțiune și cu Recomandarea Consiliului privitoare la droguri <sup>(25)</sup>, propunerile proiectelor trebuie să se axeze pe:

- dezvoltarea și îmbunătățirea programelor de prevenire, luând în considerare diferențele de gen și urmărind medii specifice (de exemplu, locurile de muncă);
- implementarea și susținerea programelor de reducere a efectelor negative cauzate în rândul grupurilor vulnerabile cu scopul de a preveni transmiterea bolilor infecțioase (de exemplu tuberculoză, hepatită, HIV/SIDA) printre prizonieri, printre cei care folosesc droguri injectabile (IDU) și partenerii lor sexuali, precum și de la mamă la copil;
- dezvoltarea celor mai bune practici pentru îmbunătățirea accesului la serviciile sociale, psihologice și medicale a consumatorilor de droguri, în special a tineretului;
- dezvoltarea și îmbunătățirea instruirii profesioniștilor care lucrează direct cu consumatorii de droguri (de exemplu serviciile de urgență).

<sup>(24)</sup> COM(2006) 625 din 24.10.2006.

<sup>(25)</sup> Recomandarea 2003/488/CE a Consiliului (JO L 165, 3.7.2003 p. 31).

2.1.3.2. Demers de integrare privitor la modul de viață [articolele 2 alineatul (1) litera (c) și 3 alineatul (2) litera (b); anexă – punctul 3.1]

*Privitor la nutriție și activitate fizică:* ca pregătire și suport pentru viitoarea „Carte albă asupra nutriției și activității fizice” și a „Raportului asupra contribuțiilor la Cartea Verde” publicat la 11 septembrie 2006, propunerile de proiecte trebuie să se axeze pe:

- bunele practici din programele educaționale privitoare la nutriție și activitate fizică, inclusiv în școli;
- suport-pilot pentru inițiative de colaborare între mai multe părți interesate, privitoare la stilul de viață sănătos în cadrul comunităților, cu accent pe grupuri vulnerabile specifice, în special copii;
- eficiența acțiunilor menite să schimbe comportamentul consumatorului cu privire la alegerea alimentelor și a activității fizice;
- evaluarea (evaluarea impactului asupra sănătății/analiza costuri/beneficii) a politicilor și a măsurilor;
- dovezi sau instrumente pentru a susține generarea politicilor în domeniul de comercializare a alimentelor pentru copii;
- accentuarea activității fizice prin crearea unor medii sănătoase și implicând sectoare diferite (de exemplu urbanism, transport, arhitectură).

*HIV/SIDA și activitățile legate de sănătatea sexuală și reproductivă:* în conformitate cu comunicatul Comisiei pentru combaterea HIV/SIDA <sup>(26)</sup>, propunerile proiectelor trebuie să se axeze pe probleme ca:

- transmiterea continuă a virusului HIV printre bărbații care întrețin relații sexuale cu alți bărbați în Europa prin construirea de rețele, în strânsă colaborare cu ECDC și alte organisme europene relevante, ca suport al unei strategii de comunicare pentru prevenire, folosind mecanisme-țintă inovatoare;
- modalități pentru schimbarea și diseminarea atât a experiențelor naționale, cât și ale celor internaționale, pentru a crește conștientizarea asupra HIV/SIDA și a sănătății sexuale;
- identificarea bunelor practicilor și a îndrumării în consilierea voluntară și testarea HIV, luând în considerare diversitatea anumitor grupuri vulnerabile (cum ar fi tinerii, populația migratoare, cei care folosesc droguri injectabile);
- identificarea și diseminarea bunelor practici în legătură cu activitățile de reducere a efectelor negative (prevenire, tratament, grijă și sprijin) axându-se pe grupuri vulnerabile, în special pe IDU (utilizatorii de droguri injectabile);
- strategii inovatoare pentru a promova contactul sexual sigur printre adolescenți și populația care prezintă risc maxim, incluzând accesul la servicii specializate și îmbunătățirea actului de conștientizare cu privire la infecțiile transmise pe cale sexuală și la prevenirea lor.

<sup>(26)</sup> Comunicare din partea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European asupra combaterii HIV/SIDA în Uniunea Europeană și țările învecinate, 2006-2009 [COM(2005) 654 final din 15.12.2005].

*Activitățile legate de sănătatea mentală:* bazate pe orientările stabilite în strategia comunitară în materie de sănătate mentală <sup>(27)</sup>; propunerile proiectelor trebuie să se focalizeze pe:

- dezvoltarea unui mecanism pentru identificarea și revizuirea bunelor practici, care integrează cunoștințe din proiecte existente și include măsuri ce conțin recunoașterea vizibilă a practicilor pentru promovarea sănătății mentale, prevenirea bolilor mentale, combaterea stigmatizării, promovarea includerii persoanelor cu probleme de sănătate mentală și a drepturile lor umane;
- suportul inițiativelor și colaborării pentru o integrare largă a promovării sănătății mentale și prevenirea tulburărilor mentale la locul de muncă, accentuându-se echilibrul pozitiv între sănătatea mentală și viața profesională;
- construirea unei hărți a datelor concrete demonstrând eficiența costurilor pentru investițiile făcute în favoarea sănătății mentale și pentru prevenirea bolilor mentale.

2.1.3.3. *Activitățile pentru sănătatea publică ce se adresează mai multor factori determinanți ai sănătății (anexa – punctele 3.2 și 3.3)*

*Factorii determinanți sociali din activitățile de sănătate se vor concentra asupra dezvoltării politicilor, abordărilor inovatoare și evaluării și se vor focaliza pe:*

- schimburi de bune practici cu privire la creșterea conștientizării, incluzând dezvoltarea platformelor/ rețelelor sau a mecanismelor similare complexe cu participarea mai multor părți interesate;
- documentarea și evaluarea bunelor practici în abordarea problemelor de acces la îngrijiri medicale și a diferențelor cu privire la rezultatele îngrijirii medicale în funcție de grupurile sociale;
- abordări inovatoare referitoare la problemele de sănătate ale migranților;
- schimbarea și dezvoltarea recomandărilor de bune practici pentru promovarea sănătății la locul de muncă, vizând în special angajații mai în vârstă și prelungirea carierelor. Acest aspect poate fi urmărit în strânsă legătură cu politica de sănătate și siguranță la locul de muncă.

*Activitățile ce implică factori determinanți de mediu, în conformitate cu Planul european de acțiune privind mediul și sănătatea <sup>(28)</sup>, se vor focaliza pe acțiunile privind sănătatea publică dezvoltând rețele pentru colectarea celor mai bune practici, linii directoare și măsuri de remediere la nivel național și local, cu privire la calitatea aerului din interior ce include analize de costuri/beneficii. În special, acestea vor avea ca scop:*

- măsurile de prevenire și de remediere pentru a reduce expunerea la radon;
- măsurile de remediere care vizează îmbunătățirea ventilației, în special în școli;
- folosirea și menținerea aparatelor pe combustie;
- umiditatea în clădiri.

<sup>(27)</sup> Cartea verde „Promovarea sănătății mentale a populației. Către o strategie de sănătate mentală pentru UE” [COM(2005) 484 final din 14 octombrie 2005].

<sup>(28)</sup> Comunicatul din partea Comisiei pentru Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European — Planul european de acțiune privind mediul și sănătatea 2004-2010 [COM(2004) 416 final din 9.6.2004].

#### 2.1.3.4. Prevenirea bolilor și a rănilor [articolul 2 alineatul (1) litera (c) și articolul 3 alineatul (2) litera (b)]

Propunerile de proiecte asupra *prevenirii bolilor* trebuie să se axeze pe dezvoltarea de linii directoare și de recomandări de bune practici privind combaterea principalelor boli ale sănătății publice, cum ar fi cancerul, diabetul, bolile respiratorii, având ca bază eforturile deja existente.

*Proiectele care se referă la prevenirea rănilor/accidentelor trebuie să aibă ca prioritate:*

- dezvoltarea și implementarea schemelor de management al siguranței pentru sporturi cu risc ridicat în colaborarea cu asociațiile sportive europene;
- dezvoltarea instrumentelor de acțiune în strânsă cooperare cu Agenția Europeană pentru Securitate și Sănătate în Muncă <sup>(29)</sup>, pentru prevenirea rănilor/accidentelor printre tinerii angajați la locul de muncă;
- sprijinirea implementării inițiativelor care vizează dezvoltarea planurilor de acțiune la nivel național cu privire la siguranța copilului, cu accent pe sensibilizare și comunicare intensivă;
- promovarea informației și a schimbului de cunoștințe prin grupuri de experți, consultații și prin promovarea unui tip de activități durabile de clarificare asupra bunelor practici.

#### 2.1.3.5. Dezvoltarea capacităților

Următoarele vor avea prioritate:

- promovarea cooperării între instituțiile educaționale în contextul cursurilor europene comune și modulelor din zonele-cheie ale sănătății publice și dezvoltarea programei educaționale adaptate pentru personalul din sănătate și pentru alți profesioniști implicați în furnizarea serviciilor de sănătate mentală;
- sprijinirea pe termen scurt a dezvoltării capacității anumitor rețele europene selectate care promovează activități vitale în materie de sănătate publică și de o importanță deosebită la nivel european, în eforturile lor de a surmonta anumite puncte slabe geografice și de dezvoltare. Se va acorda o atenție deosebită capacității organizațiilor non-guvernamentale active în domeniul HIV/SIDA pentru a susține integrarea și aderarea persoanelor purtătoare de SIDA și HIV (PLWHA) la programe de tratament anti-retrovirus.

## 2.2. Cereri de propuneri

Achiziția de servicii trebuie finanțată din liniile bugetare 17 03 01 01 și 17 01 04 02. Suma indicativă totală pentru cereri de propuneri se ridică la 4 064 000 EUR <sup>(30)</sup>.

O decizie financiară suplimentară pentru contractele de achiziție trebuie să fie adoptată până în februarie 2007 (dată indicativă).

S-au identificat următoarele domenii de lucru:

### INFORMAȚII CU PRIVIRE LA SĂNĂTATE

1. Revizuirea și actualizarea Raportului de implementare a recomandărilor 1999/519/CE al Consiliului din 12 iulie 1999 privind limitarea expunerii publicului general la câmpurile electromagnetice (0 Hz-300 GHz) <sup>(31)</sup>;
2. susținerea studiilor pilot *ad-hoc* folosind ancheta Eurobarometru;

<sup>(29)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2062/94 al Consiliului (JO L 216, 20.8.1994, p. 1).

<sup>(30)</sup> A se vedea pagina 27 din prezentul Jurnal Oficial, notele subsol 3 și 4.

<sup>(31)</sup> JO L 199, 30.7.1999, p. 59.

3. raportarea asupra integrării cerințelor privind protecția sănătății ce apar sub diferite titluri în politica comunitară, incluzând metodologia de evaluare a impactului asupra sănătății deja dezvoltate la nivel comunitar;
4. gestionarea, editarea, actualizarea și dezvoltarea portalului UE referitor la sănătate;
5. comunicare asupra Programului public de sănătate;
6. suport pentru înființarea de secretariate științifice;
7. siguranța pacienților: înființarea unei rețele-umbrelă pentru a se îmbunătăți cooperarea din domeniul siguranței pacientului, axându-se pe culturi, conducere și guvernare clinică, mecanisme de raportare și învățare, schimbul de cele mai bune practici și participarea părților interesate.

#### AMENINȚĂRI LA ADRESA SĂNĂTĂȚII

1. Înființarea de platforme pentru pregătirea, derularea și evaluarea exercițiilor, organizarea instruirii asupra instrumentelor de decizie și construirea echipei, dezvoltarea instrumentelor de informatică în domeniul pregătirii și organizarea de ateliere specializate;
3. planificarea și caracterizarea situațiilor existente legate de laboratoarele de referință, incluzând studii de fezabilitate, pentru a îmbunătăți un sistem de identificare sigur și prompt a virusilor de gripă, precum și norme comunitare referitoare la agenții patogeni relevanți, inclusiv furnizarea de resurse tehnice și de diagnosticare esențiale;
3. dezvoltarea unui ghid al bunelor practici pentru locațiile care se ocupă de calitate în domeniul substanțelor de origine umană.

#### FACTORI DETERMINANȚI AI SĂNĂTĂȚII

1. Evaluarea rezultatelor avertismentelor textuale și ilustrate și elaborarea unor serii noi de avertismente;
2. sprijinirea serviciilor de stabilire și implementare a proceselor de introducere în rețea și de consultare referitoare la factorii determinanți ai sănătății, în special la nutriție și activitate fizică, alcool, sănătate mentală și SIDA/HIV;
3. sănătate mentală: Studiul asupra datelor concrete referitoare la rentabilitatea investițiilor pentru promovarea sănătății mentale și prevenirea „tulburărilor mentale”;
4. planificarea și evaluarea strategiilor naționale și subnaționale asupra factorilor determinanți ai sănătății (în special HIV/SIDA, nutriție și activitate fizică);
5. mediu înconjurător și sănătate: dezvoltarea unui instrument web referitor la calitatea aerului din interior.

Ca o completare la prioritățile mai sus menționate, s-a identificat o necesitate transversală pentru coordonarea eforturilor depuse de către organizațiile non-guvernamentale în cadrul inițiativelor în sănătate la nivel comunitar, atât în platforme stabilite, cât și în alte inițiative, referitoare la nutriție și activitate fizică, alcool, servicii de sănătate, sănătate mentală, produse farmaceutice și sănătate etc.

### 2.3. Cooperarea cu organizațiile internaționale

#### 2.3.1. Zone de cooperare în 2007

În concordanță cu articolul 11 al deciziei privind programul, se instaurează o cooperare în cadrul programului cu organizațiile internaționale competente în domeniul sănătății publice și cu statele Spațiului Economic European (SEE) în coordonare cu serviciilor Comisiei care se ocupă de aceleași aspecte.

##### *Cooperarea cu Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE)*

Comisia urmează să încheie acorduri de finanțare directă cu OCDE în zonele acoperite de Programul de Sănătate Publică compatibil cu Planul de lucru privind sănătatea publică al OCDE pentru 2007-2008, în special în domeniile legate de:

- îmbunătățirea sistemului de conturi ale sănătății și colectarea de date neacoperite de către programul statistic comunitar, în special incorporarea măsurii ieșirilor, intrărilor și măsurarea productivității;
- stimulente pentru implementarea tehnologiilor de comunicare și informare (TIC) în opțiunile referitoare la sănătate și la domenii conexe, care nu fac încă obiectul niciunei măsuri comunitare.

##### *Cooperarea cu Organizația Mondială a Sănătății (WHO), incluzând Agenția Internațională de Cercetare în Domeniul Cancerului (IARC), afiliată la WHO*

Cooperarea cu WHO în 2007 se va dezvolta pe baza inițiativelor existente între cele două organizații și poate fi extinsă în domenii suplimentare stabilite în acest plan de lucru, în cazurile în care acestea pot evolua într-o manieră adecvată prin WHO.

#### 2.3.2. Finanțarea

Fondurile pentru acțiunile cu organisme internaționale menționate mai sus pot fi alocate doar prin acorduri de finanțare directă. Acestea trebuie să fie finanțate prin postul bugetar 17 03 01 01; suma indicativă pentru finanțare directă este estimată la 2 032 000 EUR (5 % din bugetul de funcționare). Această sumă poate fi mărită în funcție de disponibilitatea bugetului.

### 2.4. Comitetele științifice

Comitetele științifice relevante pentru Programul de Sănătate Publică trebuie finanțate din postul bugetar 17 03 01 01.

O sumă totală de 254 000 EUR va fi destinată plății alocațiilor către participanții la întruniri legate de activitățile comisiilor științifice, precum și de raportori pentru elaborarea avizelor în cadrul acestor comitete<sup>(32)</sup>. Aceste alocații vor acoperi toate domeniile referitoare la Programul de Sănătate Publică, adică 100 % din costuri pentru SCHER (Comitetul științific pentru riscurile asupra sănătății și mediului) și 50 % (ca procentaj indicator) din costuri pentru SCENIHR (Comitetul științific pentru riscurile noi sau viitoare asupra sănătății) precum și costurile de coordonare.

### 2.5. Subdelegarea către Direcția Generală Eurostat

O subdelegare pentru o sumă maximă de 400 000 EUR, în cadrul liniei bugetare 17 03 01 01, va fi dată Direcției Generale Eurostat, cu scopul de a susține:

1. autoritățile naționale de statistică în implementarea în 2007-2008 a modulelor principale ale Anchetei asupra sănătății publice (astfel cum este definită în Programul statistic pentru 2007);
2. autoritățile naționale de statistică în implementarea și dezvoltarea viitoare a Sistemului de conturi de sănătate în UE (în cooperare cu OCDE și WHO).

<sup>(32)</sup> Decizia 2004/210/CE a Comisiei (JO L 66, 4.3.2004, p. 45).

## ANEXA II

**Eligibilitatea costurilor de călătorie și ședere**

Aceste instrucțiuni se referă la rambursarea cheltuielilor de călătorie și ședere:

- pentru personalul angajat de către beneficiarul subvenționărilor (beneficiarul principal și beneficiarii asociați) și experți invitați de către beneficiar să participe în grupuri de lucru;
  - când aceste costuri sunt explicit prevăzute în contracte de servicii.
1. Indemnizațiile de călătorie forfetare acoperă toate cheltuielile de ședere în timpul misiunilor, incluzând costurile pentru cazare la hotel, restaurant, transport local (taxi sau transport public). Acestea se aplică pentru fiecare zi de misiune la o distanță minimă de 100 km de locul normal de muncă. Indemnizațiile de călătorie variază în funcție de țara în care are loc delegația. Costurile zilnice corespund sumei diurnei și prețului maxim de cazare, în conformitate cu Decizia C(2004) 1313 a Comisiei <sup>(1)</sup> cu modificările ulterioare.
  2. Delegațiile în alte țări decât cele 27 din cadrul UE, țările în curs de aderare și cele candidate, precum și țările AELS/SEE vor face obiectul acordului prealabil al Comisiei. Acest acord se va referi la obiectivele misiunii, costurile sale și motivele aferente.
  3. Cheltuielile de transport sunt eligibile în următoarele condiții:
    - călătorie pe cea mai directă și mai economică rută;
    - distanță de cel puțin 100 km între locul întâlnirii și locul normal de muncă;
    - călătorie pe calea ferată: clasa I;
    - călătorie cu avionul: clasă economică, cu excepția cazului în care se poate folosi un bilet cu o valoare mai mică (ex. Apex); călătoria cu avionul este permisă numai pentru întoarcere de la o distanță mai mare de 800 km;
    - călătorie cu mașina: rambursată pe baza biletului echivalent călătoriei cu trenul la clasa I.

---

<sup>(1)</sup> Decizia Comisiei din 7 aprilie 2004 privind dispozițiile generale de implementare a Ghidului pentru misiuni ale oficialilor și ale altor angajați ai Comisiei Europene.

## DECIZIA COMISIEI

din 12 februarie 2007

## de stabilire a principiilor și a criteriilor generale de selecție și finanțare a acțiunilor în cadrul Programului privind sănătatea publică

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/103/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Decizia nr. 1786/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 de adoptare a unui program de acțiune comunitară în domeniul sănătății publice (2003-2008) <sup>(1)</sup>, în special articolul 8 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Articolul 8 alineatul (1) din Decizia nr. 1786/2002/CE stabilește adoptarea de către Comisie a unui plan de lucru anual de punere în aplicare a Programului privind sănătatea publică, stabilind prioritățile și acțiunile care urmează să fie întreprinse, inclusiv alocarea resurselor, precum și adoptarea dispozițiilor, a criteriilor și a procedurilor legate de selecția și finanțarea acțiunilor programului.
- (2) Planul de lucru pentru anul 2007 a fost adoptat prin Decizia 2007/102/CE a Comisiei <sup>(2)</sup>.
- (3) Articolul 115 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(3)</sup> și articolul 167 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a normelor detaliate privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 <sup>(4)</sup> al Consiliului stabilesc specificarea în prealabil în cererea de oferte a criteriilor de eligibilitate, de selecție și de atribuire, în scopul de a evalua calitatea proiectelor prezentate în lumina obiectivelor și a priorităților stabilite în programul de lucru anual.

(4) „Principiile și criteriile generale de selecție și finanțare a acțiunilor în cadrul Programului privind sănătatea publică” specificate în anexa la prezenta decizie ar trebui să fie adoptate în consecință. Prin urmare, anexa II la Decizia C (2005)29 din 14 ianuarie 2005 de adoptare a planului de lucru pentru 2005 privind punerea în aplicare a Programului acțiunii comunitare în domeniul sănătății publice (2003-2008), inclusiv programul de lucru anual privind subvențiile și principiile și criteriile generale legate de selecția și finanțarea acțiunilor în cadrul Programului privind sănătatea publică se înlocuiește cu anexa la prezenta decizie.

(5) „Principiile și criteriile generale de selecție și finanțare a acțiunilor în cadrul Programului privind sănătatea publică”, astfel cum sunt definite în anexă, sunt conforme cu avizul Comitetului pentru Programul acțiunii comunitare în domeniul sănătății publice,

DECIDE:

*Articol unic*

„Principiile și criteriile generale de selecție și finanțare a acțiunilor în cadrul Programului privind sănătatea publică (2003-2008)”, astfel cum sunt definite în anexă, se adoptă în consecință.

Adoptată la Bruxelles, 12 februarie 2007.

*Pentru Comisie*

Markos KYPRIANOU

*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 271, 9.10.2002, p. 1. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia nr. 785/2004/CE (JO L 138, 30.4.2004, p. 7).

<sup>(2)</sup> A se vedea pagina 27 din prezentul Jurnal Oficial.

<sup>(3)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(4)</sup> JO L 357, 31.12.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1248/2006 (JO L 227, 19.8.2006, p. 3).



## ANEXĂ

**PRINCIPIILE ȘI CRITERIILE GENERALE DE SELECȚIE ȘI FINANȚARE A ACȚIUNILOR ÎN CADRUL PROGRAMULUI PRIVIND SĂNĂTATEA PUBLICĂ**

Prezentul document înlocuiește întru totul documentul anterior „Principiile și criteriile generale privind selecția și finanțarea acțiunilor în cadrul Programului privind sănătatea publică”, alăturat Deciziei C(2005)29. Acesta se aplică numai în cadrul cofinanțării acțiunilor individuale din cadrul Programului privind sănătatea publică prin acordarea de subvenții în urma unei proceduri de cerere de oferte. Acesta nu înlocuiește, sub nicio formă, normele legale aplicabile.

**1. PRINCIPII GENERALE**

1. Regulamentul financiar și normele sale de aplicare sunt documentele de referință privind punerea în aplicare a Programului privind sănătatea publică.

2. Subvențiile trebuie să respecte următoarele principii:

- norma privind cofinanțarea: este necesară o cofinanțare externă din surse, altele decât fondurile comunitare, fie din resursele proprii ale beneficiarului, fie din resursele financiare ale terților. Contribuțiile în natură din partea unor terți pot fi considerate surse de cofinanțare, dacă acestea se dovedesc necesare sau adecvate (articolele 113 din Regulamentul financiar și articolul 172 din normele de aplicare);
- norma de nonprofit: subvenția poate să nu aibă scopul sau efectul de a produce un profit pentru beneficiar (articolele 109 alineatul (2) din Regulamentul financiar și articolul 165 din normele de aplicare);
- norma privind neretroactivitatea: cheltuielile eligibile pentru finanțare trebuie să fie efectuate după încheierea acordului. În cazuri excepționale, poate fi acceptabil să se țină cont de cheltuieli care au fost efectuate de la data prezentării aplicației pentru subvenții, dar nu anterior acestei date (articolul 112 din Regulamentul financiar);
- norma privind necumularea: se poate acorda numai o subvenție pentru o acțiune specifică întreprinsă de un beneficiar dat per exercițiu financiar (articolul 111 din Regulamentul financiar) <sup>(1)</sup>.

3. Propunerile privind acțiunile (proiectele) vor fi evaluate pe baza a trei categorii de criterii:

- criterii de excludere, în scopul de a evalua eligibilitatea candidatului – articolul 114 din Regulamentul financiar;
- criterii de selecție, în scopul de a evalua capacitatea financiară și operațională a candidatului în vederea finalizării acțiunii propuse – articolul 176 din normele de aplicare;
- criterii de atribuire, în scopul de a evalua calitatea proiectului, ținând seama de costurile acestuia.

Aceste trei categorii de criterii vor fi abordate succesiv pe parcursul procedurii de evaluare. Un proiect care nu îndeplinește cerințele unei categorii nu va fi luat în considerare în faza de evaluare următoare și va fi respins.

4. În ceea ce privește Programul privind sănătatea publică, se va acorda prioritate proiectelor care:

- dispun de un caracter inovator față de situația actuală și care nu sunt de natură repetitivă;
- aduc o valoare adăugată în domeniul sănătății publice la nivel european: proiectele sunt menite să aducă beneficii economiilor importante, să implice cât mai multe țări interesate de domeniul proiectului și să poată fi desfășurate în alte țări;
- contribuie (la) și sprijină dezvoltarea politicilor comunitare în domeniul sănătății publice;

<sup>(1)</sup> Acest lucru înseamnă că o acțiune specifică, prezentată de un candidat pentru acordarea de subvenții, poate fi adoptată de către Comisie în vederea cofinanțării numai o dată pe an, indiferent de perioada alocată acțiunii.

- acordă o atenție deosebită unei structuri de gestiune eficiente, unui proces de evaluare precis și unei descrieri precise a rezultatelor așteptate;
- cuprind un plan privind utilizarea și diseminarea rezultatelor la nivel european, destinat grupurilor țintă corespunzătoare.

## 2. CRITERII DE EXCLUDERE

1. Candidații vor fi excluși de la participarea la o procedură de atribuire legată de Programul privind sănătatea publică dacă aceștia:
  - (a) se află în sau fac obiectul unei proceduri de faliment, de lichidare, de insolvabilitate sau de reorganizare, de încetare a activității sau se află în orice altă situație echivalentă ca urmare a unei proceduri de același tip prevăzute în legislațiile și reglementările naționale;
  - (b) au făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre judecătorească definitivă pentru orice delict care le afectează moralitatea profesională;
  - (c) au comis, în domeniul profesional, o eroare gravă constatată prin orice mijloc și care poate fi probată de către autoritățile de acordare a subvenției;
  - (d) nu și-au îndeplinit obligațiile privind plata contribuțiilor la asigurările sociale sau obligațiile privind plata impozitelor conform dispozițiilor legale din statul în care sunt stabiliți sau din statul în care se află autoritatea de contractare, sau din statul în care trebuie să se execute contractul;
  - (e) au făcut obiectul unei condamnări definitive pentru fraudă, corupție, participare la o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală care aduce atingere intereselor financiare ale Comunităților;
  - (f) au încălcat grav clauzele contractului prin neîndeplinirea obligațiilor lor contractuale, aplicând în cadrul unei alte proceduri de achiziție publică sau de acordare de subvenții, finanțată de bugetul comunitar.

Document justificativ: candidații au obligația de a furniza o declarație pe onoare, semnată și datată corespunzător, prin care declară că nu se află în niciuna dintre situațiile menționate mai sus.

2. Orice proiect primit după termenul limită, orice proiect incomplet sau care nu îndeplinește cerințele formale stabilite de cererea de proiecte va fi exclus de la participarea la Programul privind sănătatea publică.

Fiecare aplicație trebuie să fie completă și să cuprindă cel puțin următoarele documente:

- date administrative privind partenerul principal și partenerii asociați;
- descrierea tehnică a proiectului;
- bugetul global al proiectului și nivelul de cofinanțare comunitară solicitat;
- document justificativ: bugetul global al proiectului și nivelul de cofinanțare comunitară solicitat.
- Document justificativ: conținutul aplicației.

3. Acțiunile care au fost deja lansate la data înregistrării aplicației pentru subvenții vor fi excluse de la participarea la Programul privind sănătatea publică.

Document justificativ: data de lansare prevăzută și durata acțiunii trebuie specificate în aplicația pentru subvenții.

### 3. CRITERII DE SELECȚIE

Numai proiectele care îndeplinesc cerințele criteriilor de excludere vor fi eligibile pentru evaluare. Trebuie îndeplinite toate criteriile de selecție de mai jos.

#### 1. Statut juridic

Candidații trebuie să furnizeze documente care să justifice statutul juridic al entității.

Document justificativ: candidații trebuie să furnizeze articolele de asociere ale entității și certificatul de înregistrare oficial.

#### 2. Solvabilitate financiară

Candidații trebuie să dispună de surse de finanțare stabile și suficiente în vederea menținerii activităților acestora pe perioada întreprinderii activității și să contribuie la cofinanțare.

Document justificativ: candidații trebuie să furnizeze contabilitatea bugetară privind beneficiile și pierderile înregistrate și bilanțurile contabile ale ultimelor două exerciții financiare complete.

Verificarea solvabilității financiare nu se aplică organismelor publice sau organizațiilor publice internaționale create prin acorduri interguvernamentale sau agenții specializate înființate de către acestea din urmă.

#### 3. Capacitate operațională

Candidatul trebuie să dispună de resursele profesionale, capacitățile și calificările necesare în vederea finalizării acțiunii propuse.

Document justificativ: candidații trebuie să furnizeze cel mai recent raport de activitate anual care să cuprindă detalii operaționale, financiare și tehnice și curriculum vitae al tuturor cadrelor relevante ale tuturor entităților care participă la proiect.

#### 4. Documente suplimentare care urmează să fie furnizate la solicitarea Comisiei

Dacă este cazul, candidații trebuie să furnizeze un raport de audit extern emis de o firmă de audit agreată, care să ateste contabilitatea bugetară a ultimului exercițiu financiar disponibil și să prezinte o evaluare a viabilității financiare a candidatului.

### 4. CRITERII DE ATRIBUIRE

Numai proiectele care îndeplinesc cerințele criteriilor de excludere și de selecție vor fi eligibile pentru o evaluare ulterioară pe baza criteriilor de atribuire de mai jos. Cererea de oferte va determina modul în care urmează să fie aplicate părțile criteriilor de atribuire menționate mai jos.

#### 1. Relevanța politică și contextuală a proiectului

(a) Contribuția proiectului la Programul privind sănătatea publică și la planul de lucru anual al acestuia în termeni de atingere a obiectivelor și a priorităților stabilite.

(b) Relevanța strategică în termeni de contribuții prevăzute la cunoașterea actuală și implicațiile legate de sănătate.

(c) Valoare adăugată la nivel european în domeniul sănătății publice:

— impactul asupra grupurilor țintă, efect pe termen lung și efect de multiplicare potențial, cum ar fi activități replicabile, transferabile și durabile;

— contribuție (la), complementaritate, sinergie și compatibilitate cu politicile relevante ale UE.

(d) Pertinența amplitudinii geografice

Candidații trebuie să se asigure că amploarea geografică a proiectului corespunde obiectivelor stabilite, explicând rolul țărilor eligibile ca parteneri și relevanța resurselor proiectului sau a grupurilor țintă pe care le reprezintă.

Proiectele cu dimensiune națională sau regională (de exemplu, care implică numai o singură țară eligibilă sau o regiune a unei țări) vor fi respinse.

(e) Compatibilitatea proiectului cu contextul social, cultural și politic

Candidații trebuie să adapteze proiectul la situația țărilor sau a zonelor specifice implicate, garantând compatibilitatea acțiunilor prevăzute cu valorile culturale și opiniile grupurilor țintă.

2. Calitatea tehnică a proiectului

(a) Bază justificativă

Candidații trebuie să includă analiza problemelor întâlnite, precum și descrierea precisă a factorilor, impactul, eficiența și aplicabilitatea măsurilor propuse.

(b) Specificații privind conținutul

Candidații trebuie să descrie în mod clar obiectivele, grupurile țintă, precum și factorii geografici relevanți, metodele, efectele prevăzute și rezultatele.

(c) Natura inovatoare, complementaritatea tehnică și evitarea duplicării altor acțiuni existente la nivelul UE

Candidații trebuie să identifice în mod clar progresele urmărite de proiect în domeniul respectiv, de calitate state-of-the-art, și să garanteze că nu vor avea loc nici duplicări necorespunzătoare, nici suprapuneri, fie parțiale sau totale, între proiectele și activitățile întreprinse deja la nivel european și internațional.

(d) Strategie de evaluare

Candidații trebuie să explice în mod precis tipul și compatibilitatea metodelor propuse și ale indicatorilor aleși.

(e) Strategie de diseminare

Candidații trebuie să ilustreze în mod clar compatibilitatea strategiei prevăzute și a metodologiei propuse în vederea garantării transferabilității rezultatelor și durabilității procesului de diseminare.

3. Calitatea gestiunii – proiect și buget

(a) Planificarea și organizarea proiectului

Candidații trebuie să descrie activitățile care urmează să fie întreprinse, calendarul și jaloarele proiectului, termene de livrare, natura și distribuția sarcinilor, precum și analiza riscurilor.

(b) Capacitatea organizațională

Candidații trebuie să descrie structura modului de gestionare, capacitățile personalului, responsabilitățile, comunicarea internă, luarea deciziilor, monitorizarea și supervizarea.

(c) Calitatea parteneriatului

Candidații trebuie să descrie parteneriatele prevăzute în termeni de durată, sarcini și responsabilități, relațiile între parteneri diferiți, sinergia și complementaritatea diferiților parteneri din cadrul proiectului și structura rețelei.

(d) Strategia de comunicare

Candidații trebuie să descrie strategia de comunicare în termeni de planificare, grupuri țintă, compatibilitate a surselor informative utilizate, vizibilitate a cofinanțării comunitare.

## (e) Buget general și detaliat

Candidații trebuie să garanteze că bugetul este relevant, adecvat, echilibrat și consistent, între parteneri și cu obiectivele specifice ale proiectului. Bugetul ar trebui să fie distribuit între parteneri la un nivel minim rezonabil, evitând fragmentarea excesivă.

## (f) Gestiune financiară

Candidații trebuie să descrie circuitele financiare, responsabilitățile, procedurile de raportare și controalele efectuate.

Ponderile fiecărei părți a criteriilor sub formă de total se efectuează după cum urmează. Ponderile specifice privind criteriile individuale ale fiecărei părți vor fi stabilite în cererea de proiecte.

1. Relevanța politică și contextuală a proiectului	/30
2. Calitatea tehnică a proiectului	/40
3. Calitatea gestiunii – proiect și buget	/30

Scor total maxim /100

De asemenea, vor fi stabilite praguri pentru fiecare parte a criteriilor, în așa fel încât orice proiect care nu este conform notelor pragului va fi respins.

În urma evaluării, propunerile recomandate vor fi listate, clasate pe baza notelor totale atribuite. În funcție de disponibilitatea bugetului, proiectele cu notele cele mai bune vor câștiga contractul de cofinanțare. Celelalte proiecte recomandate pentru cofinanțare vor fi înscrise pe o listă de rezervă.

## DECIZIA COMISIEI

din 15 februarie 2007

**de modificare a Deciziei 2002/300/CE privind zonele excluse din lista zonelor autorizate în ceea ce privește *Bonamia ostreae***

[notificată cu numărul C(2007) 419]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/104/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/67/CEE a Consiliului din 28 ianuarie 1991 privind condițiile de sănătate animală care reglementează introducerea pe piață a animalelor și a produselor de acvacultură <sup>(1)</sup>, în special articolul 5 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Decizia 2002/300/CE a Comisiei din 18 aprilie 2002 de stabilire a listei cu zonele autorizate în ceea ce privește *Bonamia ostreae* și/sau *Marteilia refringens* <sup>(2)</sup> definește în anexa la respectiva decizie zonele Comunității considerate indemne de bolile moluștelor *Bonamia ostreae* și/sau *Marteilia refringens*.
- (2) Regatul Unit a informat Comisia, printr-o scrisoare din iulie 2006, că prezența *Bonamia ostreae* a fost detectată în Loch Sunart. În consecință, această regiune, considerată înainte ca indemnă de *Bonamia ostreae*, nu mai poate fi considerată astfel.
- (3) Irlanda a informat Comisia, printr-o scrisoare din noiembrie 2006, că prezența *Bonamia ostreae* a fost detectată în Lough Swilly. În consecință, această regiune, considerată înainte ca indemnă de *Bonamia ostreae*, nu mai poate fi considerată astfel.

(4) Prin urmare, Decizia 2002/300/CE ar trebui modificată în consecință.

(5) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Anexa la Decizia 2002/300/CE se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Comisie

Markos KYPRIANOU

Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 46, 19.2.1991, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 806/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 103, 19.4.2002, p. 24. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2006/559/CE (JO L 219, 10.8.2006, p. 28).

ANEXĂ

„ANEXĂ

**ZONELE AUTORIZATE PENTRU UNA SAU MAI MULTE BOLI ALE MOLUȘTELOR *BONAMIA OSTREAE* (BONAMIOZĂ) ȘI/SAU *MARTEILIA REFRINGENS* (MARTEILIOZĂ)**

**1.A. Zone din Irlanda autorizate în ceea ce privește *B. ostreae***

- Ansamblul coastelor irlandeze, cu excepția celor opt zone menționate mai jos:
  - Cork Harbour
  - Galway Bay
  - Ballinakill Harbour
  - Clew Bay
  - Achill Sound
  - Loughmore, Blacksod Bay
  - Lough Foyle
  - Lough Swilly

**1.B. Zone din Irlanda autorizate în ceea ce privește *M. refringens***

- Ansamblul coastelor irlandeze

**2.A. Zone din Regatul Unit, Insulele Anglo-normande și din insula Man autorizate în ceea ce privește *B. ostreae***

- Ansamblul coastelor Marii Britanii, cu excepția celor cinci zone indicate în continuare:
  - coasta de sud a Cornwall, de la capul Lizard la Start Point
  - zona din jurul estuarului Solent, de la Portland Bill la Selsey Bill
  - zona situată de-a lungul coastei Essex, de la Shoeburyness la Landguard Point
  - zona situată de-a lungul coastei de sud-vest a Țării Galilor, de la Wooltack Point la St. Govan's Head, inclusiv Milford Haven și apele fluviului Cleddau oriental și Cleddau occidental supuse acțiunii mareelor
  - zona care conține apele fluviului Loch Sunart la estul unei linii pe axa sud-est de la cel mai nordic punct al Maclean's Nose până la Auliston Point
- Ansamblul coastelor Irlandei de Nord, cu excepția zonei următoare:
  - Lough Foyle
- Ansamblul coastelor insulelor Guernsey și Herm
- Zona statelor Jersey: zona corespunde zonei de coastă intertidale și imediate cuprinse între nivelul mediu al fluxului pe insula Jersey și o linie imaginară trasată la trei mile nautice plecând de la nivelul mediu al refluxului pe insula Jersey. Zona este situată în golful normando-breton, în partea de sud a Canalului Mânecii
- Ansamblul coastelor Insulei Man

2.B. **Zone din Regatul Unit, Insulele Anglo-normande și din insula Man autorizate în ceea ce privește *M. refringens***

- Ansamblul coastelor Marii Britanii
- Ansamblul coastelor Irlandei de Nord
- Ansamblul coastelor insulelor Guernsey și Herm
- Zona statelor Jersey: zona corespunde zonei de coastă intertidale și imediate cuprinse între nivelul mediu al fluxului pe insula Jersey și o linie imaginară trasată la trei mile nautice plecând de la nivelul mediu al refluxului pe insula Jersey. Zona este situată în golful normando-breton, în partea de sud a Canalului Mânecii
- Ansamblul coastelor Insulei Man

3. **Zone din Danemarca autorizate în ceea ce privește *B. ostreae* și *M. refringens***

- Limfjorden, de la Thyborøn, în vest, la Hals, în est.”
-



**DECIZIA COMISIEI**  
**din 15 februarie 2007**  
**de modificare a Deciziilor 2005/731/CE și 2005/734/CE în ceea ce privește prelungirea perioadei de aplicare a acestora**

[notificată cu numărul C(2007) 420]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/105/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne<sup>(1)</sup>, în special articolul 10 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Decizia 2005/731/CE a Comisiei din 17 octombrie 2005 de stabilire a unor dispoziții suplimentare privind supravegherea gripei aviare la păsările sălbatice<sup>(2)</sup> și Decizia 2005/734/CE a Comisiei din 19 octombrie 2005 de stabilire a unor măsuri de biosecuritate în vederea limitării riscului de transmitere la păsările de curte și la alte păsări ținute în captivitate, de la păsările sălbatice vii, a gripei aviare cauzate de subtipul H5N1 al virusului gripei A și de stabilire a unui sistem de depistare timpurie în zonele cu grad ridicat de risc<sup>(3)</sup> expiră la 31 decembrie 2006.
- (2) Cu toate acestea, luând în considerare faptul că în țările terțe există încă focare cu filiații asiatice ale virusului gripei aviare și faptul că, prin urmare, Uniunea Europeană nu este mai puțin amenințată, validitatea deciziilor respective trebuie prelungită.

(3) Deciziile 2005/731/CE și 2005/734/CE trebuie modificate în consecință.

(4) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

La articolul 4 din Decizia 2005/731/CE, data „31 decembrie 2006” este înlocuită cu data „31 decembrie 2007”.

*Articolul 2*

La articolul 4 din Decizia 2005/734/CE, data „31 decembrie 2006” este înlocuită cu data „31 decembrie 2007”.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Comisie*

Markos KYPRIANOU

*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 224, 18.8.1990, p. 29. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2002/33/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 315, 19.11.2002, p. 14).

<sup>(2)</sup> JO L 274, 20.10.2005, p. 93. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2006/52/CE (JO L 27, 1.2.2006, p. 17).

<sup>(3)</sup> JO L 274, 20.10.2005, p. 105. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2006/574/CE (JO L 228, 22.8.2006, p. 24).

## III

(Acte adoptate în temeiul Tratatului UE)

## ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

## ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/106/PESC A CONSILIULUI

din 15 februarie 2007

## de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Afganistan

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Articolul 2

**Obiectivele politicii**

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii Europene în Afganistan. În mod special, RSUE:

întrucât:

- |   |  |
|---|--|
| <p>(1) La 20 februarie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/124/PESC de prelungire, până la 28 februarie 2007, a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Afganistan <sup>(1)</sup>.</p>                        | <p>(1) contribuie la punerea în aplicare a Declarației comune UE — Afganistan și a planului Afganistan Compact, precum și a Rezoluțiilor Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite cu relevanță în acest caz și a altor Rezoluțiilor ONU relevante;</p> |
| <p>(2) La 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al Tratatului privind Uniunea Europeană.</p> | <p>(2) încurajează contribuțiile pozitive ale factorilor regionali din Afganistan și din țările învecinate aduse procesului de pace din Afganistan, contribuind astfel la consolidarea statului afgan;</p>   |
| <p>(3) Pe baza unei revizuirii a Acțiunii comune 2006/124/PESC, mandatul Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) ar trebui prelungit pentru o perioadă de 12 luni.</p>  | <p>(3) sprijină rolul central jucat de către ONU, în mod special de Reprezentantul Special al Secretarului General; și</p>   |
| <p>(4) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea afecta obiectivele Politicii Externe și de Securitate Comună, astfel cum sunt stabilite la articolul 11 din tratat,</p>                    | <p>(4) sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentativ (SG/ÎR) din regiune.</p>  |

Articolul 3

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

**Mandatul**

Articolul 1

**Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

Mandatul domnului Francisc VENDRELL în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în Afganistan se prelungește până la 29 februarie 2008.

Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă din următoarele:

- (a) să transmită perspectiva Uniunii Europene asupra procesului politic, plecând de la principiile de bază convenite de Afganistan cu comunitatea internațională, în special Declarația Comună UE — Afganistan și planul Afganistan Compact;

<sup>(1)</sup> JO L 49, 21.2.2006, p. 21.

- (b) să stabilească și să mențină relații strânse, precum și să ofere sprijin instituțiilor reprezentative afgane, în special guvernului și parlamentului. Contactul cu alte personalități politice afgane și cu alți actori relevanți atât din interiorul, cât și din afara țării ar trebui, de asemenea, menținut;
- (c) să mențină relații strânse cu organizațiile competente internaționale și regionale, în special reprezentanții locali ai ONU;
- (d) să fie în contact strâns cu țările învecinate și cu alte țări interesate din regiune, astfel încât perspectivele acestora asupra Afganistanului și asupra dezvoltării cooperării dintre aceste țări și Afganistan să fie luate în considerare de către politica Uniunii Europene;
- (e) să consilieze cu privire la progresele înregistrate în atingerea obiectivelor stabilite prin Declarația comună UE — Afganistan și prin planul Afganistan Compact, în special în următoarele privințe:
- buna guvernare și crearea instituțiilor statului de drept,
  - reforma sectorului securității, inclusiv crearea instituțiilor judiciare, a armatei naționale și a forței de poliție,
  - respectarea drepturilor omului aparținând întregului popor afgan, indiferent de sex, apartenență etnică sau religioasă,
  - respectarea principiilor democratice, a statului de drept, a drepturilor persoanelor aparținând minorităților, a drepturilor femeilor și copiilor și a principiilor de drept internațional,
  - încurajarea participării femeilor în administrația publică și în societatea civilă,
  - respectarea obligațiilor internaționale ce revin Afganistanului, inclusiv cooperarea la eforturile internaționale de combatere a terorismului, a traficului ilicit de stupefiante și a traficului de ființe umane,
  - facilitarea asistenței umanitare și întoarcerea planificată a refugiaților și a persoanelor strămutate în interiorul țării;
- (f) în urma consultării reprezentanților statelor membre și ai Comisiei, să acorde asistență pentru a asigura reflectarea abordării politice a Uniunii Europene în acțiunea desfășurată de aceasta în scopul dezvoltării Afganistanului;
- (g) alături de Comisie, să participe activ la lucrările Consiliului mixt de coordonare și monitorizare instituit conform planului Afganistan Compact;
- (h) să ofere consiliere cu privire la participarea și pozițiile Uniunii Europene în cadrul conferințelor internaționale privind Afganistanul.

#### Articolul 4

##### **Punerea în aplicare a mandatului**

(1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

(2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și informări de natură politică în cadrul mandatului.

#### Articolul 5

##### **Finanțarea**

(1) Suma de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de mandatul RSUE pentru perioada de la 1 martie 2007 până la 29 februarie 2008 este de 2 450 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. Cheltuielile sunt eligibile începând cu 1 martie 2007.

(4) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

#### Articolul 6

##### Constituirea echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare care îi sunt puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care este detașat la RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a Uniunii Europene, după caz.

(3) Toate posturile de tip A care nu sunt ocupate prin detașare se anunță, în mod corespunzător, de către Secretariatul General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor membre și instituțiilor Uniunii Europene în scopul recrutării candidaților cu cele mai înalte calificări.

(4) Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

#### Articolul 7

##### Securitatea

(1) RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului<sup>(1)</sup>, în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

(2) În conformitate cu politica UE privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în temeiul titlului V al Tratatului privind Uniunea Europeană, RSUE trebuie să ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de secu-

ritate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea întregului personal aflat sub directa sa autoritate, în special prin:

(a) întocmirea, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, a unui plan de securitate specific misiunii, care include măsuri fizice și de securitate organizațională și procedurală specifice misiunii, gestiunea mutării personalului la și în interiorul zonei aferente misiunii, gestiunea incidentelor legate de securitate, precum și un plan în caz de urgență și evacuare a misiunii;

(b) asigurarea că întregul personal care lucrează în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurările necesare unui grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) asigurarea că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clase de risc alocate regiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

(d) asigurarea că toate recomandările făcute în urma evaluărilor periodice de securitate sunt puse în aplicare și furnizarea SG/ÎR, Consiliului și Comisiei de rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la mijloc de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului;

(e) asigurarea, în funcție de necesități și conform atribuțiilor care îi revin în cadrul scării ierarhice, că se adoptă o perspectivă coerentă privind securitatea personalului din toate structurile UE prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică de care este responsabil.

#### Articolul 8

##### Raportarea

De regulă, RSUE raportează personal către SG/ÎR și CPS și poate raporta, de asemenea, grupurilor de lucru relevante. Rapoartele scrise periodic sunt transmise SG/ÎR, Consiliului și Comisiei. La recomandarea SG/ÎR și a CPS, RSUE poate raporta în fața Consiliului pentru afaceri generale și relații externe.

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/952/CE (JO L 346, 29.12.2005, p. 18).

*Articolul 9***Coordonarea**

Pentru asigurarea coerenței acțiunii externe a UE, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informări periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren se păstrează o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune, care depun toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE la executarea mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte cu RSUE pentru Asia Centrală și cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

*Articolul 10***Reexaminarea**

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune, precum și coerența acesteia cu alte contribuții ale UE în regiune sunt reexaminare în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport de activitate înainte de sfârșitul lunii iunie 2007, precum și un raport cuprinzător privind executarea mandatului până la jumătatea lunii noiembrie 2007. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării acțiunii comune de către grupurile de lucru relevante și de către CSP.

În cadrul priorităților globale în materie de personal desfășurat în afara UE, SG/ÎR face recomandări CSP referitor la decizia Consiliului de a reinnoi, a modifica sau a încheia mandatul.

*Articolul 11***Intrarea în vigoare**

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

*Articolul 12***Publicarea**

Prezenta acțiune comună se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
W. SCHÄUBLE

## ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/107/PESC A CONSILIULUI

din 15 februarie 2007

## de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Republica Moldova

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

## Articolul 1

## Numirea

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

Dl. Kálmán MIZSEI este numit Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Republica Moldova de la 1 martie 2007 până la 29 februarie 2008.

întrucât:

## Articolul 2

## Obiective politice

(1) La 20 februarie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/120/PESC de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Moldova <sup>(1)</sup>.

(1) Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii Europene în Republica Moldova. Aceste obiective includ următoarele:

(2) La 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al Tratatului privind Uniunea Europeană.

(a) să contribuie la o soluționare pașnică a conflictului din Transnistria și la punerea în aplicarea a acestei soluționări pe baza unei soluții viabile, respectând suveranitatea și integritatea teritorială a Republicii Moldova în interiorul frontierelor sale recunoscute pe plan internațional;

(3) Pe baza unei revizuri a Acțiunii comune 2006/120/PESC, mandatul Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) ar trebui prelungit pentru o perioadă de 12 luni.

(b) să contribuie la consolidarea democrației, a statului de drept și a respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale ale cetățenilor din Republica Moldova;

(4) Dl. Adriaan Jacobovits de Szeged a informat pe Secretarul General/Înaltul Reprezentant (SG/ÎR) despre decizia sa de a demisiona la sfârșitul lunii februarie 2007. În consecință, ar trebui numit un nou RSUE începând cu 1 martie 2007.

(c) să promoveze relații bune și apropiate între Republica Moldova și Uniunea Europeană, pe baza valorilor și intereselor comune menționate în planul de acțiune privind Politica Europeană de Vecinătate (PEV);

(5) La 31 ianuarie 2007, SG/ÎR a făcut recomandarea ca dl. Kálmán MIZSEI să fie numit noul RSUE pentru Republica Moldova.

(d) să sprijine lupta împotriva traficului de ființe umane, de arme și de alte mărfuri, care provin din sau tranzitează Republica Moldova;

(6) RSUE își va pune în aplicare mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea afecta obiectivele Politicii Externe și de Securitate Comună stabilite la articolul 11 din tratat,

(e) să contribuie la consolidarea stabilității și cooperării în regiune;

(f) să ajute la creșterea eficienței și vizibilității Uniunii Europene în Republica Moldova și în regiune;

(g) să crească gradul de eficiență al controalelor la frontiere și controalelor vamale, precum și a activităților de supraveghere a frontierei în Republica Moldova și Ucraina de-a lungul frontierei comune, o atenție deosebită acordându-se porțiunii transnistrene, în special prin intermediul unei misiuni a UE la frontieră.

<sup>(1)</sup> JO L 49, 21.2.2006, p. 11.

(2) RSUE sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în Republica Moldova și în regiune și cooperează în mod strâns cu președinția, șefii de misiune ai UE și Comisia.

### Articolul 3

#### Mandatul

(1) Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă din următoarele:

- (a) să consolideze contribuția Uniunii Europene la soluționarea conflictului din Transnistria în conformitate cu obiectivele politice ale Uniunii Europene și în strânsă coordonare cu OSCE, reprezentând Uniunea Europeană prin canale adecvate și în forurile alese de comun acord, precum și stabilind și menținând contacte strânse cu toți factorii implicați;
- (b) să acorde sprijin, în măsura necesară, la pregătirea contribuțiilor Uniunii Europene la concretizarea unei soluționări a conflictului;
- (c) să urmărească îndeaproape evoluția situației politice din Republica Moldova, inclusiv din regiunea Transnistria, stabilind și menținând contacte strânse cu Guvernul Republicii Moldova și alți factori naționali, și oferind, în măsura necesară, consiliere și activități de facilitare din partea Uniunii Europene;
- (d) să acorde asistență în scopul de a continua dezvoltarea politicii Uniunii Europene față de Republica Moldova și față de regiune, în special în materie de prevenire și soluționare a conflictelor;
- (e) prin intermediul unei echipe de sprijin conduse de un consilier politic principal al RSUE:
  - (i) să asigure o viziune politică de ansamblu a evoluțiilor și activităților privind frontiera dintre Moldova și Ucraina;
  - (ii) să analizeze angajamentul politic al Republicii Moldova și al Ucrainei de a îmbunătăți gestiunea frontierelor;
  - (iii) să promoveze cooperarea dintre Moldova și Ucraina în privința aspectelor privind frontierele, în special în

vederea stabilirii condițiilor prealabile unei soluționări a conflictului transnistrean;

(f) să contribuie la punerea în aplicare a politicii Uniunii Europene privind drepturile omului și a liniilor directoare ale Uniunii Europene cu privire la drepturile omului, în special cu privire la copii și femei din zonele de, în principal prin monitorizarea și adaptarea la evoluțiile din acest domeniu.

(2) În scopul îndeplinirii mandatului, RSUE ajută la menținerea unei imagini de ansamblu a tuturor activităților Uniunii Europene, în special a aspectelor relevante din Planul de acțiune privind PEV.

### Articolul 4

#### Punerea în aplicare a mandatului

(1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

(2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și informații de natură politică în cadrul mandatului acestuia.

### Articolul 5

#### Finanțarea

(1) Suma de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de mandatul RSUE în perioada de la 1 martie 2007 până la 29 februarie 2008 este de 1 100 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. Cheltuielile sunt eligibile începând cu 1 martie 2007.

(4) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

### Articolul 6

#### Constituirea echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare care îi sunt puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care este detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a Uniunii Europene, după caz.

(3) Toate posturile de tip A care nu sunt ocupate prin detașare se anunță, în mod corespunzător, de către Secretariatul General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor membre și instituțiilor Uniunii Europene, în scopul recrutării candidaților cu cele mai înalte calificări.

(4) Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

### Articolul 7

#### Securitatea

(1) RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului<sup>(1)</sup>, în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

(2) În conformitate cu politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în temeiul titlului V al tratatului, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directă sa autoritate și, în special:

(a) să elaboreze, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri fizice și de securitate organizațională și procedurală specifice misiunii, gestiunea deplasării în

condiții de siguranță a personalului la și în interiorul zonei de misiune, gestiunea incidentelor legate de securitate, precum și un plan în caz de urgență și evacuare a misiunii;

(b) să se asigure că tot personalul desfășurat în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurările necesare unui grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) să se asigure că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

(d) să se asigure că toate recomandările adoptate ca urmare a evaluărilor periodice de securitate sunt puse în aplicare și să furnizeze SG/ÎR, Consiliului și Comisiei rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la mijloc de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului;

(e) să se asigure, în funcție de necesități și conform atribuțiilor care îi revin în cadrul scării ierarhice, că se adoptă o abordare coerentă privind securitatea personalului din toate structurile Uniunii Europene prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică pentru care este responsabil.

### Articolul 8

#### Raportarea

De regulă, RSUE raportează personal către SG/ÎR și CPS și poate raporta, de asemenea, grupurilor de lucru relevante. Rapoartele scrise periodic sunt transmise SG/ÎR, Consiliului și Comisiei. La recomandarea SG/ÎR și a CPS, RSUE poate raporta în fața Consiliului pentru afaceri generale și relații externe.

### Articolul 9

#### Coordonarea

(1) Pentru asigurarea coerenței acțiunii externe a Uniunii Europene, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informări periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune, care depun toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001, p. 1, Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/952/CE, (JO L 346, 29.12.2005, p. 18).



(2) Consiliul și Comisia, în temeiul competențelor de care dispune fiecare, asigură coerența între punerea în aplicare a acestei acțiuni comune și activitățile externe ale Comunității, în conformitate cu articolul 3 al doilea paragraf din tratat. Consiliul și Comisia cooperează în acest sens.

#### Articolul 10

##### Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexamine în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport de activitate, înainte de sfârșitul lunii iunie 2007, precum și un raport cuprinzător privind punerea în aplicare a mandatului, până la jumătatea lunii noiembrie 2007. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către CSP. În contextul priorităților globale în materie personal desfășurat în afara Uniunii Europene, SG/ÎR face recomandări CSP referitor la decizia Consiliului de a reinnoi, modifica sau încheia mandatul.

#### Articolul 11

##### Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

#### Articolul 12

##### Publicarea

Prezenta acțiune comună este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007

Pentru Consiliu

Președintele

W. SCHÄUBLE

## ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/108/PESC A CONSILIULUI

din 15 februarie 2007

## de prelungire a mandatului reprezentantului special al Uniunii Europene pentru Sudan

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

întrucât

- (1) În data de 5 iulie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/468/PESC de reînnoire și reexaminare a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Sudan <sup>(1)</sup>.
- (2) Uniunea Europeană s-a implicat activ la nivel diplomatic și politic de la începutul eforturilor internaționale de a limita și de a soluționa criza din regiunea Darfur.
- (3) Uniunea dorește să își consolideze rolul politic în cadrul unei crize cu mulți actori locali, regionali și internaționali și să păstreze coerența între asistența oferită de Uniunea Africană (UA), pe de o parte, și relațiile politice de ansamblu cu Sudanul, inclusiv punerea în aplicare a Acordului comprehensiv de pace (ACP) între guvernul Sudanului și Armata/Mișcarea de Eliberare Populară din Sudan (A/MEPS) pe de altă parte.
- (4) La 5 mai 2006, Acordul de pace pentru Darfur (APD) a fost încheiat la Abuja de către guvernul Sudanului și facțiunile rebele individuale. Uniunea va susține eforturile de extindere a sprijinului pentru APD în rândul grupurilor rebele, ca element crucial al unui proces politic global, precondiție pentru o pace și securitate durabile și pentru sfârșitul suferințelor a milioane de persoane în Darfur. Funcțiile Reprezentantului Special al Uniunii Europene ar trebui să țină pe deplin seama de rolul Uniunii cu privire la punerea în aplicare a APD, inclusiv în ceea ce privește procesul de dialog și consultare Darfur-Darfur.
- (5) Uniunea a furnizat o asistență considerabilă misiunii UA în regiunea sudaneză Darfur (AMIS), în ceea ce privește susținerea planificării și a managementului, finanțarea și logistica.
- (6) Pe 31 martie 2005, Consiliul de Securitate al ONU, informat prin raportul Comisiei internaționale de anchetă cu privire la violarea legislației umanitare internaționale și a celei privind drepturile omului în Darfur, a adoptat Rezoluția 1593 (2005) care aduce situația din Darfur în atenția Tribunalului Penal Internațional.
- (7) La 31 august 2006, Consiliul de Securitate al ONU a adoptat Rezoluția 1706 (2006), care mandatează misiunea ONU în Sudan (UNMIS) să își intensifice angajamentul în Darfur și să treacă la măsuri, în urma consultării cu UA, pentru consolidarea misiunii Uniunii Africane din Darfur (AMIS) prin utilizarea de resurse ONU. În vederea punerii în aplicare a acestei decizii, ONU, UA și guvernul sudanez s-au reunit pentru o consultare la nivel înalt la Addis Abeba, în data de 16 noiembrie 2006. Părțile au convenit la o abordare în trei etape în ceea ce privește susținerea ONU pentru AMIS, fapt ce va duce în cele din urmă la o forță hibridă UA-ONU.
- (8) Consiliul pentru pace și securitate al UA, susținând concluziile consultării de la Addis Abeba, a decis să prelungească mandatul AMIS pentru o perioadă de 6 luni, până la 30 iunie 2007, sub rezerva unei revizuirii a UA și în funcție de disponibilitatea resurselor financiare. Pe 15 decembrie 2006, Consiliul European a convenit să extindă acțiunea Uniunii Europene de susținere politică și militară pentru AMIS. Prin urmare, un angajament politic suficient în ceea ce privește UA, ONU și guvernul sudanez, precum și capacități de coordonare specifice, sunt în continuare necesare.
- (9) La 19 decembrie 2006, Secretarul General al ONU a numit un trimis special pentru Darfur.
- (10) Prezența permanentă la Khartoum permite continuarea contactelor RSUE cu guvernul sudanez, cu celelalte părți implicate la nivel politic din Sudan, cu cartierul general al misiunii AMIS, cu Organizația Națiunilor Unite și agențiile acestora și cu misiunile diplomatice, precum și participarea acestuia la activitățile Comitetelor de examinare și evaluare instituite pentru a supraveghea implementarea ACP și a APD și pentru a efectua o monitorizare mai atentă a situației din Sudanul de Est după încheierea Acordului de Pace din Sudanul de Est (APSE). În mod similar, o prezență la Juba ar permite păstrarea unor contacte mai strânse și mai regulate cu guvernul Sudanului de sud și cu MEPS, precum și urmărirea mai îndeaproape a situației din Sudanul de Sud.

<sup>(1)</sup> JO L 184, 6.7.2006, p. 38.

- (11) La 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al Tratatului privind Uniunea Europeană.
- (12) Pe baza unei revizuirii a Acțiunii comune 2006/468/PESC, mandatul RSUE pentru Sudan ar trebui, în principiu, să fie prelungit pentru o perioadă de 12 luni.
- (13) Dl. Pekka HAAVISTO l-a informat pe Secretarul General/Înaltul Reprezentant cu privire la intenția sa de a demisiona la sfârșitul lui aprilie 2007. Mandatul acestuia ar trebui prelungit, prin urmare, până la 30 aprilie 2007. Consiliul are intenția de a numi un nou RSUE pentru restul duratei mandatului.
- (14) RSUE își va pune în aplicare mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea afecta obiectivele PESC, astfel cum sunt stabilite la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

#### Articolul 1

##### Reprezentantul special al Uniunii Europene

Mandatul d-lui Pekka HAAVISTO ca reprezentant special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Sudan se prelungește până la 30 aprilie 2007.

#### Articolul 2

##### Obiective politice

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii Europene în Sudan, în special în ceea ce privește:

- (a) eforturile, ca parte a comunității internaționale și pentru susținerea Uniunii Africane (UA) și a Organizației Națiunilor Unite (ONU), de a acorda asistență părților sudaneze, UA și ONU să ajungă la o rezolvare politică a conflictului din Darfur, inclusiv prin punerea în aplicare a Acordului de pace pentru Darfur (APD) și de a facilita punerea în aplicare a Acordului comprehensiv de pace (ACP) și de a promova dialogul sud-sud, precum și de a facilita punerea în aplicare a Acordului de pace pentru Sudanul de Est (APSE), acordând importanța cuvenită implicațiilor regionale ale acestor chestiuni și principiului asumării procesului de către Africa; și
- (b) asigurarea unei eficiențe și vizibilități maxime contribuției Uniunii la misiunea UA în regiunea sudaneză Darfur (AMIS).

#### Articolul 3

##### Mandatul

- (1) Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă din următoarele:
- (a) să stabilească contacte strânse cu UA, cu guvernul Sudanului, cu guvernul Sudanului de Sud, cu mișcările armate din Darfur și cu celelalte părți implicate sudaneze, precum și cu organizațiile neguvernamentale și menținerea unei strânse colaborări cu ONU și ceilalți actori internaționali relevanți, cu scopul de a urmări obiectivele generale ale Uniunii;
- (b) să reprezinte Uniunea în cadrul dialogului Darfur-Darfur, la întâlnirile la nivel înalt ale Comisiei comune, precum și la celelalte întâlniri relevante, după cum este necesar;
- (c) să reprezinte Uniunea, de fiecare dată când este posibil, în cadrul Comisiilor de examinare și evaluare ACP și APD;
- (d) să urmărească îndeaproape evoluțiile privind punerea în aplicare a APSE;
- (e) să asigure coerența între contribuția Uniunii la gestionarea crizei din Darfur și relația politică de ansamblu a Uniunii cu Sudanul;
- (f) în ceea ce privește drepturile omului, inclusiv drepturile copiilor și femeilor, precum și lupta împotriva impunității în Sudan, să urmărească situația și menținerea de contacte regulate cu autoritățile sudaneze, UA și ONU, în special cu Biroul Înaltului Comisar ONU pentru Drepturile Omului, observatorii privind drepturile omului activi în regiune și Biroul Procurorului Tribunalului Penal Internațional.
- (2) Pentru a își îndeplini mandatul, RSUE asigură, între altele, următoarele aspecte:
- (a) urmărește îndeaproape toate activitățile Uniunii;
- (b) asigură coordonarea și coerența contribuției Uniunii la AMIS;

(c) susține procesele și activitățile politice privitoare la punerea în aplicare a ACP, APD și APSE; și

(d) urmărește și întocmește rapoarte cu privire la respectarea de către părțile sudaneze a rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al ONU, în special 1556(2004), 1564(2004), 1591(2005), 1593(2005), 1672(2006), 1679(2006) și 1706 (2006).

#### Articolul 4

##### **Punerea în aplicare a mandatului**

(1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR). RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

(2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și informări de natură politică în cadrul mandatului acestuia.

(3) RSUE raportează periodic în fața CPS cu privire la situația din Darfur și cu privire la asistența Uniunii pentru AMIS, precum și cu privire la situația din Sudan în ansamblu.

#### Articolul 5

##### **Finanțarea**

(1) Cheltuielile legate de mandatul RSUE pentru perioada de la 1 martie 2007 până la 30 aprilie 2007 sunt acoperite din suma de referință financiară stabilită de Consiliu pentru mandatul RSUE pentru perioada de la 18 iulie 2006 până la 28 februarie 2007.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie.

(4) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

#### Articolul 6

##### **Constituirea echipei**

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile UE pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care este detașat la RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a Uniunii Europene, după caz.

(3) Toate posturile de tip A care nu sunt ocupate prin detașare se anunță, în mod corespunzător, de către Secretariatul General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor membre și instituțiilor Uniunii Europene în scopul recrutării candidaților cu cele mai înalte calificări.

(4) Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

#### Articolul 7

##### **Securitatea**

(1) RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

(2) În conformitate cu politica UE privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al Tratatului privind Uniunea Europeană, RSUE trebuie să ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directă sa autoritate și, în special:

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001, p. 1, Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/952/CE (JO L 346, 29.12.2005, p. 18).

- (a) să elaboreze, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii care include măsuri de securitate fizice, organizaționale și procedurale specifice misiunii, gestiunea deplasării în condiții de siguranță a personalului la și în interiorul zonei de misiune, gestiunea incidentelor legate de securitate, precum și un plan în caz de urgență și evacuare a misiunii;
- (b) să se asigure că tot personalul desfășurat în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;
- (c) să se asigure că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;
- (d) să se asigure că toate recomandările făcute ca urmare a evaluărilor de securitate sunt puse în aplicare și să furnizeze SG/ÎR, Consiliului și Comisiei rapoarte scrise cu privire la punerea lor în aplicare și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la mijloc de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului.
- (e) să se asigure, în funcție de necesități și conform atribuțiilor care îi revin în cadrul scării ierarhice, că se adoptă o abordare coerentă privind securitatea personalului din toate structurile UE prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică pentru care este responsabil.

#### Articolul 8

##### Celula de coordonare

- (1) Pentru coordonarea contribuției Uniunii la AMIS, RSUE este asistat de o Celulă de coordonare ad-hoc (Biroului RSUE), instituită în Addis Abeba sub autoritatea sa, astfel cum se prevede la articolul 5 alineatul (2) din Acțiunea comună 2005/557/PESC din 18 iulie 2005 privind acțiunea Uniunii Europene de susținere politică și militară în regiunea sudaneză Darfur <sup>(1)</sup>.
- (2) Biroul RSUE din Addis Abeba conține un consilier politic, un consilier militar și un consilier în materie de poliție.
- (3) Consilierul militar împreună cu cel în materie de poliție din cadrul Biroului RSUE acționează în calitate de consilieri pentru RSUE, pe domeniul militar, respectiv cel privitor la poliție, din cadrul acțiunii de susținere a Uniunii menționate la alineatul (1). În această capacitate, aceștia sunt subordonați RSUE.

(4) Consilierul militar și cel în materie de poliție nu primesc instrucțiuni din partea RSUE privitoare la gestionarea cheltuielilor relative la domeniul militar, respectiv cel privitor la poliție, din cadrul acțiunii de susținere a Uniunii menționate la alineatul (1). RSUE nu are din acest punct de vedere nicio răspundere.

(5) Se instituie un Birou al RSUE la Khartoum; acesta conține un consilier politic precum și personalul administrativ și de suport logistic necesar. În conformitate cu mandatul descris la articolul 3, se instituie, de asemenea, birouri secundare în Darfur și Sudanul de Sud, în cazul în care Biroul din Khartoum nu poate furniza asistența necesară personalului RSUE localizat în alte regiuni ale Sudanului. Biroul din Khartoum face apel la experiența de natură tehnică a Biroului din Addis Abeba privitoare la chestiunile de natură militară și polițienească, de câte ori este necesar.

#### Articolul 9

##### Raportarea

De regulă, RSUE raportează personal către SG/ÎR și CPS și poate raporta, de asemenea, grupurilor de lucru relevante. Rapoartele scrise periodice sunt transmise SG/ÎR, Consiliului și Comisiei. La recomandarea SG/ÎR și a CPS, RSUE poate raporta în fața Consiliului pentru afaceri generale și relații externe.

#### Articolul 10

##### Coordonarea

Pentru asigurarea coerenței acțiunii externe a Uniunii Europene, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informații periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune, care depun toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

#### Articolul 11

##### Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei Acțiuni comune, precum și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii în regiune sunt reexamine în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport complet privind punerea în aplicare a mandatului până la jumătatea lunii aprilie 2007.

#### Articolul 12

##### Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

<sup>(1)</sup> JO L 188, 20.07.2005, p. 46.

*Articolul 13***Publicarea**

Prezenta acțiune comună este publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

W. SCHÄUBLE

---

**ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/109/PESC A CONSILIULUI****din 15 februarie 2007****de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 17 octombrie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/724/PESC<sup>(1)</sup> de numire a d-lui Erwan FOUÉRÉ în funcția de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.
- (2) La 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V din Tratatul privind Uniunea Europeană.
- (3) La 20 februarie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/123/PESC de modificare și prelungire a mandatului RSUE până la data de 28 februarie 2007.
- (4) Ca urmare a unei revizuirii a Acțiunii comune 2005/724/PESC, mandatul RSUE ar trebui modificat și prelungit pentru o perioadă de 12 luni,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

*Articolul 1***Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

Mandatul d-lui Erwan FOUÉRÉ ca Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei se prelungeste până la 29 februarie 2008.

*Articolul 2***Obiectivele politice**

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivul politic al Uniunii Europene în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, respectiv contribuția la consolidarea procesului politic pașnic și deplina

punerea în aplicare a Acordului cadru de la Ohrid, facilitând astfel progresul viitor în vederea integrării europene prin Procesul de stabilizare și asociere.

RSUE susține activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune.

*Articolul 3***Mandatul**

Pentru realizarea obiectivului politic, mandatul RSUE constă în:

- (a) menținerea unor contacte strânse cu guvernul fostei Republici Iugoslave a Macedoniei și cu părțile implicate în procesul politic;
- (b) oferirea, din partea Uniunii Europene, de consiliere și facilitare în procesul politic;
- (c) asigurarea coordonării eforturilor comunității internaționale de facilitare a aplicării și sustenabilității dispozițiilor Acordului cadru din 13 august 2001, astfel cum este stabilit în acord și în anexele la acesta;
- (d) urmărirea îndeaproape și raportarea în cazul chestiunilor legate de securitate și al celor interetnice și menținerea contactelor cu toate organismelor responsabile în acest sens;
- (e) contribuția la dezvoltarea și consolidarea respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, în conformitate cu politica Uniunii Europene privind drepturile omului și cu liniile directoare privind drepturile omului ale Uniunii Europene.

*Articolul 4***Punerea în aplicare a mandatului**

- (1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

<sup>(1)</sup> JO L 272, 18.10.2005, p. 26. Acțiune comună, astfel cum a fost modificată prin Acțiunea comună 2006/123/PESC (JO L 49, 21.2.2006, p. 20).

(2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și informări de natură politică, în cadrul mandatului acestuia.

#### Articolul 5

##### Finanțarea

(1) Suma de referință estimată pentru acoperirea cheltuielilor aferente mandatului RSUE în perioada 1 martie 2007 - 29 februarie 2008 este de 725 000 euro.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. Cheltuielile sunt eligibile de la 1 martie 2007.

(4) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

#### Articolul 6

##### Constituirea echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care este detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a Uniunii Europene, după caz.

(3) Toate posturile de tip A care nu sunt ocupate prin detașare se anunță, în mod corespunzător, de către Secretariatul General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor

membre și instituțiilor Uniunii Europene, în scopul recrutării candidaților cu cele mai înalte calificări.

(4) Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

#### Articolul 7

##### Securitatea

(1) RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

(2) În conformitate cu politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurate în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al tratatului, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directă sa autoritate, și anume:

(a) să elaboreze, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri de securitate fizice, organizaționale și procedurale specifice misiunii, gestiunea deplasării personalului în condiții de siguranță la și în interiorul zonei de misiune, gestiunea incidentelor legate de securitate, precum și un plan în caz de urgență și evacuare a misiunii;

(b) să se asigure că tot personalul desfășurat în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) să se asigure că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001, p. 1, Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/952/CE (JO L 346, 29.12.2005, p. 18).



- (d) să se asigure că toate recomandările făcute ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea sunt puse în aplicare și să furnizeze SG/ÎR, Consiliului și Comisiei rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la mijloc de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului;
- (e) să se asigure, în funcție de necesități și conform atribuțiilor care îi revin în cadrul scării ierarhice, că se adoptă o abordare coerentă privind securitatea personalului din toate structurile Uniunii Europene prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică pentru care este responsabil.

#### Articolul 8

##### **Raportarea**

De regulă, RSUE raportează personal către SG/ÎR și CPS și poate raporta, de asemenea, grupurilor de lucru relevante. Acesta înaintea periodic rapoarte scrise către SG/ÎR, Consiliu și Comisie. La recomandarea SG/ÎR și a CPS, RSUE poate raporta în fața Consiliului pentru afaceri generale și relații externe.

#### Articolul 9

##### **Coordonarea**

Pentru asigurarea coerenței acțiunii externe a Uniunii Europene, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informații periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune, care depun toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

#### Articolul 10

##### **Reexaminarea**

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexamine în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport privind progresele înregistrate înainte de sfârșitul lunii iunie 2007, precum și un raport cuprinzător privind punerea în aplicare a mandatului, până la mijlocul lunii noiembrie 2007. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către CPS. În contextul priorităților globale în materie de personal desfășurat în afara Uniunii Europene, SG/ÎR face recomandări CPS referitor la decizia Consiliului de a reînnoi, modifica sau încheia mandatul.

#### Articolul 11

##### **Intrarea în vigoare**

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

#### Articolul 12

##### **Publicarea**

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Consiliu  
Președintele  
W. SCHÄUBLE

## ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/110/PESC A CONSILIULUI

din 15 februarie 2007

## de prelungire și de modificare a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La data de 20 februarie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/119/PESC de prelungire, până la 28 februarie 2007, a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu <sup>(1)</sup>.
- (2) La data de 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului amplasat cu atribuții operaționale în afara Uniunii Europene, în temeiul titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană.
- (3) La data de 14 noiembrie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/797/PESC privind Misiunea de poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene <sup>(2)</sup>, EUPOL COPPS, care atribuie RSUE un rol specific.
- (4) La data de 25 noiembrie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/889/PESC <sup>(3)</sup> de înființare a Misiunii Uniunii Europene de asistență la frontiere, pentru punctul de trecere de la Rafah (EU BAM Rafah), care, de asemenea, atribuie RSUE un rol specific.
- (5) Pe baza unei revizuirii a Acțiunii comune 2006/119/PESC, mandatul RSUE ar trebui să fie modificat și prelungit pe o perioadă de 12 luni.
- (6) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea afecta obiectivele Politicii Externe și de Securitate Comune, stabilite la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

## Articolul 1

## Reprezentantul Special al Uniunii Europene

Prin prezenta acțiune comună, mandatul domnului Marc OTTE în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE)

pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu se prelungește până la data de 29 februarie 2008.

## Articolul 2

## Obiective generale

- (1) Mandatul RSUE este fondat pe obiectivele politicii duse de Uniunea Europeană în privința procesului de pace în Orientul Mijlociu.
- (2) Aceste obiective includ:
  - (a) o soluție bazată pe două state, Israelul și un stat palestinian democratic, viabil, pașnic și suveran coexistând în interiorul unor granițe sigure și recunoscute, beneficiind de relații normale cu vecinii lor, în conformitate cu Rezoluțiile nr. 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) și 1402 (2002) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite și cu principiile conferinței de la Madrid;
  - (b) o soluție după modelul israelo-sirian și israelo-libanez;
  - (c) o soluție corectă la aspectele complexe ale Ierusalimului și o soluție justă, viabilă și întrunind un acord comun cu privire la problema refugiaților palestinieni;
  - (d) convocarea unei conferințe de pace în timp util, care să abordeze aspectele politice și economice, precum și cele referitoare la securitate, să confirme parametrii unei soluții politice și să stabilească un calendar realist și precis;
  - (e) instituirea unor dispozitive de poliție durabile și eficiente deținute de partea palestiniană, în conformitate cu cele mai bune standarde internaționale, în cooperare cu programele de construcție instituțională ale Comunității Europene, precum și cu alte eforturi internaționale în contextul mai larg al domeniului securității, inclusiv reforma justiției penale;
  - (f) continuarea asigurării prezenței unei terțe părți la punctul de trecere de la Rafah în vederea contribuției, în cooperare cu eforturile de construcție instituțională ale Comunității, la deschiderea punctului de trecere de la Rafah și a dezvoltării unui climat de încredere între guvernul Israelului și Autoritatea Palestiniană.

<sup>(1)</sup> JO L 49, 21.2.2006, p. 8.

<sup>(2)</sup> JO L 300, 17.11.2005, p. 65.

<sup>(3)</sup> JO L 327, 14.12.2005, p. 28.

(3) Aceste obiective sunt fondate pe angajamentul Uniunii Europene de a:

(a) conlucra cu părțile și cu partenerii din comunitatea internațională, în special în cadrul Cvartetului pentru Orientul Mijlociu, în vederea exploatării oricărui prilej de pace și de viitor decent pentru popoarele din regiune;

(b) continua asistența acordată reformelor politice și administrative palestiniene, procesului electoral și reformelor de securitate;

(c) contribui pe deplin la instaurarea păcii, precum și la redresarea economiei palestiniene ca parte integrantă a dezvoltării regionale;

(4) RSUE sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune, inclusiv în cadrul Cvartetului pentru Orientul Mijlociu.

### Articolul 3

#### Mandatul

Pentru atingerea obiectivelor politicii UE, mandatul RSUE este acela de:

(a) a contribui, în mod activ și eficace, din partea Uniunii Europene, la acțiuni și inițiative care să conducă la o soluționare finală a conflictului israelo-palestinian și al conflictelor israelo-sirian și israelo-libanez;

(b) a facilita și întreține contacte strânse cu toate părțile implicate în procesul de pace în Orientul Mijlociu, cu celelalte țări din regiune, cu membrii Cvartetului pentru Orientul Mijlociu și cu alte țări vizate, precum și cu Organizația Națiunilor Unite și cu celelalte organizații internaționale în cauză, în vederea conlucrării cu aceștia la consolidarea procesului de pace;

(c) a asigura o prezență continuă a Uniunii Europene pe teren și în forurile internaționale competente și de a contribui la gestionarea și prevenirea crizelor;

(d) a urmări și sprijini negocierile de pace între părți și de a propune consilierea și bunele oficii ale Uniunii Europene, după caz;

(e) a contribui, dacă este necesar, la punerea în aplicare a acordurilor internaționale încheiate între părți și să se angajeze în relații diplomatice cu acestea în eventualitatea nerespectării termenilor acestor acorduri;

(f) a acorda o atenție specială factorilor care antrenează implicații la nivelul regional al procesului de pace în Orientul Mijlociu;

(g) a stabili relații constructive cu semnatarii acordurilor în cadrul procesului de pace în scopul promovării respectării normelor de bază ale democrației, inclusiv al respectării drepturilor omului și a statului de drept;

(h) a contribui la punerea în aplicare a politicii Uniunii Europene privind drepturile omului și a orientărilor Uniunii Europene privind drepturile omului, în special în ceea ce privește copiii și femeile din regiunile afectate de conflicte, în principal prin monitorizarea și soluționarea evoluțiilor în acest sens;

(i) a informa cu privire la posibilitățile de intervenție a Uniunii Europene în procesul de pace și a celei mai bune modalități de continuare a inițiativelor Uniunii Europene și a eforturilor în curs ale Uniunii Europene legate de procesul de pace în Orientul Mijlociu, cum ar fi contribuția Uniunii Europene la reformele palestiniene și includerea aspectelor politice ale proiectele de dezvoltare relevante ale Uniunii Europene;

(j) a monitoriza acțiunile părților privind punerea în aplicare a foii de parcurs și aspectele care ar putea aduce prejudicii rezultatului negocierilor asupra statutului permanent cu scopul de a permite Cvartetului pentru Orientul Mijlociu să evalueze mai eficient măsura în care s-au conformat părțile;

(k) a facilita cooperarea în materie de securitate în cadrul Comitetului de securitate permanent Uniunea Europeană-Autoritatea Palestiniană, înființat la 9 aprilie 1998, precum și prin alte metode;

(l) a contribui la o mai bună înțelegere a rolului Uniunii Europene în rândul liderilor de opinie din regiune;

(m) a dezvolta și de a pune în aplicare un program al Uniunii Europene în materie de securitate. În acest scop, RSUE poate fi asistat de un expert însărcinat cu punerea în practică a proiectelor operaționale legate de aspectele de securitate;

(n) a oferi consiliere, în măsura în care este necesar, șefului de misiune/comisarului de poliție al Biroului de coordonare al Uniunii Europene pentru sprijinirea poliției palestiniene (EUPOL COPPS);

(o) a oferi consiliere, în măsura în care este necesar, șefului de misiune al Misiunii Uniunii Europene de asistență la frontiere pentru punctul de trecere de la Rafah (EU BAM Rafah).

*Articolul 4***Executarea mandatului**

(1) RSUE răspunde pentru executarea mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR. RSUE răspunde înaintea Comisiei pentru toate cheltuielile.

(2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) întreține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS oferă RSUE îndrumare strategică și informare politică, în cadrul mandatului acestuia.

*Articolul 5***Finanțarea**

(1) Suma de referință estimată pentru acoperirea cheltuielilor aferente mandatului RSUE în perioada 1 martie 2007-29 februarie 2008 este de 1 700 000 euro.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. Cheltuielile sunt eligibile de la 1 martie 2007.

(4) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

*Articolul 6***Constituirea echipei**

(1) În cadrul mandatului său și al mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde pentru constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia cu privire la componența definitivă a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care este detașat la RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a UE, după caz.

(3) Toate posturile de tip A, care nu sunt ocupate prin detașare, se anunță în mod corespunzător de către Secretariatul

General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor membre și instituțiilor Uniunii Europene în scopul recrutării candidaților cu calificare optimă.

(4) Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bune desfășurări a misiunii RSUE, precum și membrii personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

*Articolul 7***Securitatea**

(1) RSUE și membrii echipei acestuia trebuie să respecte principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

(2) În conformitate cu politica Uniunii Europene privind securitatea personalului amplasat cu atribuții operaționale în afara Uniunii Europene, în temeiul titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană, RSUE trebuie să ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică de care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directă sa autoritate, și anume:

(i) să întocmească, sub îndrumarea Secretariatului Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care să cuprindă măsuri fizice și de securitate organizațională și procedurală specifice misiunii, să controleze gestionarea mutării personalului în condiții de siguranță la și în interiorul zonei aferente misiunii, gestionarea incidentelor de securitate, precum și un plan în caz de urgență și evacuare a misiunii;

(ii) să se asigure că întregul personal care lucrează în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(iii) să se asigure că toți membrii echipei sale care urmează să lucreze în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat pe plan local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de formare în domeniul securității, bazate pe clase de risc alocate regiunii în care se află misiunea de către Secretariatul Consiliului;

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/952/CE (JO L 346, 29.12.2005, p. 18).

- (iv) să se asigure că toate recomandările convenite, care au fost făcute ca urmare a evaluărilor de securitate periodice, sunt puse în aplicare și să furnizeze Secretarului General/Înaltului Reprezentant, Consiliului și Comisiei rapoarte scrise cu privire la punerea lor în aplicare și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la mijloc de perioadă și a celor de punere în aplicare a mandatului.
- (v) să se asigure, în funcție de necesități și conform responsabilităților care îi revin în cadrul scărilor ierarhice, că se adoptă o abordare coerentă cu privire la securitatea personalului din toate structurile UE prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică de care răspunde.

#### Articolul 8

##### Raportarea

De regulă, RSUE raportează personal către SG/HR și CPS și poate raporta, de asemenea, grupurilor de lucru relevante. Acesta înaintează periodic rapoarte scrise către SG/ÎR, Consiliu și Comisie. RSUE poate raporta Consiliului pentru afaceri generale și relații externe, la recomandarea SG/ÎR și a CPS.

#### Articolul 9

##### Coordonarea

Pentru asigurarea consecvenței acțiunii externe a Uniunii Europene, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informații periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren se păstrează o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune, care vor depune toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE în executarea mandatului. RSUE lucrează îndeaproape și cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

#### Articolul 10

##### Examinarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și consecvența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt evaluate în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport de activitate, înainte de sfârșitul lunii iunie 2007, și un raport cuprinzător privind executarea mandatului, până la jumătatea lunii noiembrie 2007. Aceste rapoarte reprezintă elementele de bază ale evaluării acțiunii comune de către grupurile de lucru competente și de către CSP. În cadrul priorităților globale în materie de desfășurare de personal în afara UE, SG/ÎR face recomandări CSP referitor la decizia Consiliului de a reînnoi, modifica sau înceta mandatul.

#### Articolul 11

##### Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

#### Articolul 12

##### Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Consiliu  
Președintele  
W. SCHÄUBLE

## ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/111/PESC A CONSILIULUI

din 15 februarie 2007

de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru  
Caucazul de Sud

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 20 februarie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/121/PESC de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud <sup>(1)</sup>.
- (2) La 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurate în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al Tratatului privind Uniunea Europeană.
- (3) Pe baza unei revizuirii a Acțiunii comune 2006/121/PESC, mandatul Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) ar trebui modificat și prelungit pentru o perioadă de 12 luni.
- (4) RSUE își va pune în aplicare mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea afecta obiectivele Politicii Externe și de Securitate Comună, astfel cum sunt stabilite la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

*Articolul 1***Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

Mandatul domnului Peter Semneby ca Reprezentant Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud se prelungeste până la 29 februarie 2008.

*Articolul 2***Obiective politice**

(1) Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii Europene în Caucazul de Sud. Aceste obiective includ următoarele:

- (a) să asiste Armenia, Azerbaidjan și Georgia în realizarea de reforme politice și economice, în special în domeniile statului de drept, democratizării, drepturilor omului, bunei guvernări, dezvoltării și reducerii sărăciei;
  - (b) în conformitate cu mecanismele existente, să prevină conflictele din regiune, să contribuie la soluționarea pașnică a conflictelor, inclusiv prin încurajarea întoarcerii refugiaților și persoanelor strămutate în interiorul țării;
  - (c) să conlucreze în mod constructiv cu principalii actori interesați în ceea ce privește regiunea;
  - (d) să încurajeze și să sprijine continuarea cooperării între statele din regiune, în special între statele Caucazului de Sud, inclusiv în ceea ce privește chestiuni referitoare la economie, energie și transport;
  - (e) să ajute la creșterea eficacității și vizibilității Uniunii Europene în regiune;
- (2) RSUE sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune.

*Articolul 3***Mandatul**

Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă din următoarele:

- (a) să realizeze contacte cu guvernele, parlamentele, sistemul judiciar și societatea civilă din regiune;
- (b) să încurajeze Armenia, Azerbaijan și Georgia în a cooperarea în privința subiectelor regionale de interes comun, cum sunt amenințările împotriva securității comune, lupta împotriva terorismului, traficului și crimei organizate;

<sup>(1)</sup> JO L 49, 21.2.2006, p. 14.

(c) să contribuie la prevenirea conflictelor și să sprijine crearea condițiilor necesare progresului în materie de soluționare a conflictelor, inclusiv prin recomandări de acțiune referitoare la societatea civilă și reabilitarea teritoriilor, fără a aduce atingere responsabilităților Comisiei în temeiul Tratatului CE;

(d) să contribuie la soluționarea conflictelor și să faciliteze concretizarea acestor soluționări în strânsă coordonare cu Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite și cu Reprezentantul său Special pentru Georgia, Grupul de prieteni al Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite pentru Georgia, Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa, inclusiv Grupul de la Minsk, precum și cu mecanismul de rezolvare a conflictelor pentru Osetia de Sud;

(e) să intensifice dialogul Uniunii Europene cu principalii actori interesați în ceea ce privește regiunea;

(f) să sprijine Consiliul în a dezvolta în continuare o politică comprehensivă privind Caucazul de Sud;

(g) prin intermediul unei echipe de sprijin:

— să furnizeze Uniunii Europene rapoarte și o evaluarea continuă a situației de la frontieră și să faciliteze instaurarea unui stări de încredere între Georgia și Federația Rusă, asigurând astfel o cooperare și o legătură eficiente cu toți actorii relevanți;

— să asiste Garda georgiană de frontieră și alte instituții guvernamentale competente din Tbilisi la pregătirea unei strategii comprehensive de reformă;

— să conlucreze cu autoritățile georgiene în sensul dezvoltării comunicării dintre Tbilisi și frontieră, inclusiv prin consiliere. Aceasta se realizează printr-o colaborare strânsă cu centrele Gărzii regionale de frontieră între Tbilisi și graniță (excluzând Abkhazia și Osetia de Sud);

(h) să contribuie la punerea în aplicare a politicii Uniunii Europene privind drepturile omului și a liniilor directe privind drepturile omului, mai ales în ceea ce privește copiii și femeile din zonele afectate de conflicte, în special prin monitorizarea și configurarea unei abordări privind evoluțiile în acest domeniu.

#### Articolul 4

##### **Punerea în aplicare a mandatului**

(1) RSUE este responsabil de punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

(2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și informații de natură politică în cadrul mandatului acestuia.

#### Articolul 5

##### **Finanțarea**

(1) Suma de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de mandatul RSUE pentru perioada de la 1 martie 2007 la 29 februarie 2008 este de 3 120 000 euro.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. Cheltuielile sunt eligibile începând cu 1 martie 2007.

(4) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

#### Articolul 6

##### **Constituirea echipei**

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare care îi sunt puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care ar putea fi detașat la RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a UE, după caz.

(3) Toate posturile de tip A care nu sunt ocupate prin detașare se anunță, în mod corespunzător de către Secretariatul General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor membre și instituțiilor UE în scopul recrutării candidaților cu cele mai înalte calificări.

(4) Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bune desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

#### Articolul 7

##### Securitatea

(1) RSUE și membrii echipei acestuia trebuie să respecte principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 264/2001/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special în cazul în care lucrează cu informații clasificate ale UE.

(2) În conformitate cu politica Uniunii Europene în ceea ce privește securitatea personalului cu capacitate operațională desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V din Tratatul privind Uniunea Europeană, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea întregului personal aflat sub directa sa autoritate și, în special:

(a) să stabilească un plan de securitate specific misiunii pe baza orientărilor Secretariatului General al Consiliului, incluzând, printre altele, măsuri de securitate fizice, organizaționale și procedurale specifice misiunii, controlând gestiunea mutării în siguranță a personalului până la zona de misiune și în interiorul acesteia, gestiunea incidentelor de securitate, precum și un plan de urgență și de evacuare a misiunii;

(b) să se asigure că tot personalul desfășurat în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurări necesare unui grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) să se asigure că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

(d) să se asigure că toate recomandările adoptate ca urmare a evaluărilor periodice de securitate sunt puse în aplicare și să furnizeze SG/ÎR, Consiliului și Comisiei rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la mijloc de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului;

(e) să se asigure, în funcție de necesități și conform atribuțiilor care îi revin în cadrul scării ierarhice, că se adoptă o abordare coerentă privind securitatea personalului din toate structurile UE prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică pentru care este responsabil.

#### Articolul 8

##### Raportarea

De regulă, RSUE raportează personal către SG/ÎR și CPS și poate raporta de asemenea grupurilor de lucru relevante. Rapoartele scrise periodice sunt transmise SG/ÎR, Consiliului și Comisiei. La recomandarea SG/ÎR și a CPS, RSUE poate raporta în fața Consiliului pentru afaceri generale și relații externe.

#### Articolul 9

##### Coordonarea

Pentru asigurarea coerenței acțiunii externe a Uniunii Europene, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informații periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune, care depun toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

#### Articolul 10

##### Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune, precum și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexaminată în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport de activitate, înainte de sfârșitul lunii iunie 2007, precum și un raport detaliat privind punerea în aplicare a mandatului, până la jumătatea lunii noiembrie 2007. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către CSP. În contextul priorităților globale în materie personal desfășurat în afara Uniunii Europene, SG/ÎR face recomandări CSP referitor la decizia Consiliului de reinnoi, modifica sau încheia mandatul.

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001 p. 1, Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 2005/952/CE (JO L 346, 29.12.2005 p. 18).



*Articolul 11***Intrarea în vigoare**

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

*Articolul 12***Publicarea**

Prezenta acțiune comună este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Consiliu  
Președintele  
W. SCHÄUBLE

---

## ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/112/PESC A CONSILIULUI

din 15 februarie 2007

## de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene în regiunea Marilor Lacuri Africane

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

## Articolul 1

## Numirea

Dl. Roeland VAN DE GEER este numit Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în regiunea Marilor Lacuri Africane de la 1 martie 2007 și până la 29 februarie 2008.

întrucât:

## Articolul 2

## Obiectivele politice

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii Europene privind continuarea stabilizării și consolidării situației post-conflict în regiunea Marilor Lacuri Africane, luând în considerare în special dimensiunea regională a evenimentelor care au loc în țările din regiune. Promovând în special respectarea normelor de bază ale democrației și buneii guvernări, inclusiv respectarea drepturilor omului și a statului de drept, aceste obiective includ:

- (1) La 20 februarie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/122/PESC de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în regiunea Marilor Lacuri Africane până la data de 28 februarie 2007 <sup>(1)</sup>.
  - (2) La 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V din Tratatul privind Uniunea Europeană.
  - (3) Ca urmare a unei revizuirii a Acțiunii comune 2006/122/PESC, mandatul Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) ar trebui modificat și prelungit pentru o perioadă de 12 luni.
  - (4) Dl Aldo Ajello a informat Secretarul General/Înaltul Reprezentant (SG/ÎR) cu privire la intenția sa de a demisiona la sfârșitul lui februarie 2007. Prin urmare, ar trebui numit un nou RSUE începând cu 1 martie 2007.
  - (5) La 31 ianuarie, SG/ÎR a recomandat ca dl. Roeland VAN DE GEER să fie numit noul RSUE în regiunea Marilor Lacuri Africane.
  - (6) RSUE își va pune în aplicare mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea afecta obiectivele Politicii Externe și de Securitate Comună stabilite la articolul 11 din tratat,
- (a) contribuția activă și eficientă la elaborarea unei politici consecvente, durabile și responsabile a Uniunii Europene în regiunea Marilor Lacuri Africane, promovând o abordare globală coerentă a Uniunii Europene în regiune. RSUE sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune;
  - (b) asigurarea angajamentului continuu al Uniunii Europene în procesul de stabilizare și reconstrucție din regiune, printr-o prezență activă pe teren și în forurile internaționale relevante, păstrând legătura cu actorii cheie și contribuind la gestionarea crizelor;
  - (c) contribuția la etapa de post-tranziție în Republica Democrată Congo (RDC), în special în ceea ce privește procesul politic de consolidare a noilor instituții și definirea a unui cadru internațional mai extins pentru consultare și coordonare politică cu noul guvern;
  - (d) contribuția, în strânsă cooperare cu Organizația Națiunilor Unite/MONUC, la eforturile de sprijin internațional, pentru continuarea unei reforme cuprinzătoare în domeniul securității în RDC, având în vedere în special rolul de coordonare pe care Uniunea Europeană este gata să și-l asume în acest context;

<sup>(1)</sup> JO L 49, 21.2.2006, p. 17.

- (e) contribuția la adoptarea măsurilor ulterioare potrivite în cadrul Conferinței Internaționale privind Regiunea Marilor Lacuri, în special prin stabilirea unor contacte strânse cu Secretariatul pentru regiunea Marilor Lacuri și cu secretarul executiv al acestuia, precum și cu Troika responsabilă cu mecanismul de urmărire și, de asemenea, prin promovarea relațiilor de bună vecinătate în regiune;
- (f) examinarea problemei încă majore a grupurilor armate care operează de-a lungul granițelor și care riscă să destabilizeze țările din regiune și să agraveze problemele interne cu care se confruntă acestea;
- (g) contribuția la stabilizarea post-conflict în Burundi, Rwanda și Uganda, în special prin participarea la negocierile pentru pace cu grupuri armate precum FNL și LRA.

### Articolul 3

#### Mandatul

Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă în:

- (a) stabilirea și menținerea unui contact strâns cu țările din regiunea Marilor Lacuri Africane, Organizația Națiunilor Unite, Uniunea Africană (UA), țările africane importante și partenerii principali ai RDC și ai Uniunii Europene, precum și cu organizațiile africane regionale și sub-regionale, alte țări terțe relevante și alți lideri regionali-cheie;
- (b) consiliere și raportare cu privire la posibilitățile Uniunii Europene de a sprijini procesul de stabilizare și consolidare, precum și cu privire la cea mai bună metodă de a continua inițiativele Uniunii Europene;
- (c) asigurarea coerenței între actorii PESC/PESA și, în acest scop, oferirea de consiliere și sprijin pentru realizarea reformei în domeniul securității în RDC, în special oferirea de îndrumare politică la nivel local șefilor Misiunii de Poliție a UE (EUPOL Kinshasa) și Misiunii de consiliere și asistență a UE pentru autoritățile congoleze în reforma în domeniul securității (EUSEC RD Congo), în scopul îndeplinirii îndatoririlor acestora la nivel local;
- (d) contribuția la acțiunile ulterioare Conferinței Internaționale privind Regiunea Marilor Lacuri, în special prin sprijinirea politicilor definite în regiune pentru îndeplinirea obiectivelor de non-violență și apărare reciprocă în rezolvarea conflictelor, precum și, în ce privește cooperarea regională, prin promovarea drepturilor omului și democratizării, a bunei guvernări, combaterii impunității, cooperării

judiciare și luptei împotriva exploatării ilegale a resurselor naturale;

- (e) contribuția la o mai bună înțelegere a rolului Uniunii Europene de către liderii de opinie din regiune;
- (f) contribuția, la cerere, la negocierea și punerea în aplicare a acordurilor de pace și de încetare a focului încheiate între părți și stabilirea de contacte cu acestea pe cale diplomatică, în eventualitatea nerespectării dispozițiilor acestor acorduri; în contextul negocierilor în curs de desfășurare cu LRA, aceste activități ar trebui desfășurate în strânsă coordonare cu RSUE în Sudan;
- (g) contribuția la punerea în aplicare a politicii Uniunii Europene cu privire la drepturile omului și a liniilor directoare ale Uniunii Europene cu privire la drepturile omului, în special a liniilor directoare ale Uniunii Europene privind copiii și conflictele armate și a politicii Uniunii Europene privind Rezoluția Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite 1325 (2000) privind femeile, pacea și securitatea, inclusiv prin monitorizarea și raportarea cu privire la progresele înregistrate în acest sens.

### Articolul 4

#### Punerea în aplicare a mandatului

1. RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.
2. Comitetul Politic și de Securitate (CPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și informare politică, în cadrul mandatului acestuia.

### Articolul 5

#### Finanțarea

1. Suma de referință financiară destinată pentru acoperirea cheltuielilor legate de mandatul RSUE în perioada de la 1 martie 2007 până la 29 februarie 2008 este de 1 025 000 euro.
2. Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

3. Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. Cheltuielile sunt eligibile începând cu 1 martie 2007.

4. Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

#### Articolul 6

##### Constituirea echipei

1. În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia despre componența finală a echipei sale.

2. Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care este detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a Uniunii Europene, după caz.

3. Toate posturile de tip A care nu sunt ocupate prin detașare se anunță, în mod corespunzător, de către Secretariatul General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor membre și instituțiilor în scopul recrutării candidaților cu cele mai înalte calificări.

4. Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și membrii personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

#### Articolul 7

##### Securitatea

1. RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului<sup>(1)</sup>, în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/952/CE (JO L 346, 29.12.2005, p. 18).

2. În conformitate cu politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al tratatului, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directă sa autoritate și, în special:

- (a) să elaboreze, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri fizice și de securitate organizațională și procedură specifică misiunii, gestiunea deplasării în condiții de siguranță a personalului la și în interiorul misiunii, gestiunea incidentelor legate de securitate, precum și un plan pentru cazuri de urgență și de evacuare a misiunii;
- (b) să se asigure că tot personalul desfășurat în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;
- (c) să se asigure că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;
- (d) să se asigure că toate recomandările făcute ca urmare a evaluărilor de securitate obișnuite sunt puse în aplicare și să furnizeze SG/ÎR, Consiliului și Comisiei rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la jumătatea mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului;
- (e) să se asigure, în funcție de necesități și conform atribuțiilor care îi revin în cadrul scării ierarhice, că se adoptă o abordare coerentă privind securitatea personalului din toate structurile Uniunii Europene prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică pentru care este responsabil.

#### Articolul 8

##### Raportarea

De regulă, RSUE raportează personal către SG/ÎR și CPS și poate raporta, de asemenea, grupurilor de lucru relevante. Rapoartele scrise periodice sunt transmise SG/ÎR, Consiliului și Comisiei. La recomandarea SG/ÎR și a CPS, RSUE poate raporta în fața Consiliului pentru afaceri generale și relații externe.

*Articolul 9***Coordonarea**

Pentru asigurarea coerenței acțiunii externe a Uniunii Europene, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informații periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune, care depun toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

*Articolul 10***Revi Reexaminarea zuirea**

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acestora cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexamineate în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport intermediar de activitate până la sfârșitul lunii iunie 2007, precum și un raport complet privind exercitarea mandatului său, până la jumătatea lunii noiembrie 2007. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către CSP. În contextul priorităților

globale în materie personal desfășurat în afara Uniunii Europene, SG/ÎR face recomandări CSP referitor la decizia Consiliului de a reinnoi, modifica sau încheia mandatul.

*Articolul 11***Intrarea în vigoare**

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

*Articolul 12***Publicarea**

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

W. SCHÄUBLE

## ACȚIUNEA COMUNĂ 2007/113/CFSP A CONSILIULUI

din 15 februarie 2007

## de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Asia Centrală

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolele 14, 18 alineatul (5) și 23 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 28 iulie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/588/PESC<sup>(1)</sup> de numire a unui Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Asia Centrală.
- (2) La 20 februarie 2006, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2006/118/PESC de prelungire până la data de 28 februarie 2007 și modificare a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Asia Centrală.
- (3) Prin Decizia 2006/670/PESC a Consiliului din 5 octombrie 2006, Consiliul l-a numit pe dl. Pierre Morel ca RSUE pentru Asia Centrală.
- (4) La 7 iunie 2006, Consiliul a aprobat politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V din Tratatul privind Uniunea Europeană.
- (5) Ca urmare a unei revizuirii a Acțiunii comune 2005/588/PESC, mandatul RSUE ar trebui modificat și prelungit pentru o perioadă de 12 luni.
- (6) UE dorește să dezvolte cooperarea bilaterală în domeniul energiei cu parteneri importanți din sectorul producției și tranzitului din Asia Centrală.
- (7) RSUE își va pune în aplicare mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea afecta obiectivele Politicii Externe și de Securitate Comună stabilite la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

*Articolul 1***Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

Mandatul d-lui Pierre MOREL ca Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Asia Centrală se prelungeste până la 29 februarie 2008.

*Articolul 2***Obiectivele politice**

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii în Asia Centrală. Aceste obiective includ:

- (a) promovarea unor relații bune și apropiate între țările Asiei Centrale și Uniunea Europeană pe baza valorilor și intereselor comune enunțate în acordurile relevante;
- (b) contribuția la consolidarea stabilității și cooperării între țările din regiune;
- (c) contribuția la consolidarea democrației, statului de drept, bunei guvernări și respectului pentru drepturile omului și libertăților fundamentale în Asia Centrală;
- (d) abordarea unor amenințări-cheie, în special a problemelor specifice cu implicații directe pentru Europa;
- (e) sporirea eficienței și vizibilității Uniunii Europene în regiune, inclusiv printr-o cooperare mai strânsă cu alți parteneri și organizații internaționale competente, precum OSCE.

*Articolul 3***Mandatul**

- (1) Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă în:
  - (a) urmărirea îndeaproape a evoluțiilor politice din Asia Centrală prin dezvoltarea și menținerea unor contacte strânse cu guvernele, parlamentele, sistemele judiciare, societatea civilă și mass-media;
  - (b) încurajarea Kazahstanului, Republicii Kirghize, Tadjikistanului, Turkmenistanului și Uzbekistanului să coopereze în chestiuni regionale de interes comun;
  - (c) dezvoltarea contactelor și cooperării adecvate cu principalele părți interesate din regiune, inclusiv toate organizațiile regionale și internaționale competente;

<sup>(1)</sup> JO L 199, 29.7.2005, p. 100. Acțiune comună astfel cum a fost modificată prin Acțiunea comună 2006/118/PESC (JO L 49, 21.2.2006, p. 7).

- (d) contribuția, în strânsă cooperare cu OSCE, la prevenirea și rezolvarea conflictelor prin dezvoltarea de contacte cu autoritățile și alți actori locali (ONG-uri, partide politice, minorități, grupuri religioase și lideri ale acestora);
- (e) furnizarea de informații pentru formularea aspectelor de securitate energetică ale PESC, în ceea ce privește Asia Centrală;
- (f) promovarea coordonării politice globale a Uniunii Europene în Asia Centrală și asigurarea consecvenței acțiunilor externe ale Uniunii Europene în regiune, fără a aduce atingere competenței comunitare;
- (g) asistarea Consiliului în dezvoltarea în continuare a unei politici cuprinzătoare privind Asia Centrală.
- (h) contribuția la aplicarea politicii Uniunii Europene privind drepturile omului și a liniilor directoare ale Uniunii Europene privind drepturile omului, în special în ceea ce privește copii și femeile din zonele de conflict, în principal prin monitorizarea și adaptarea la evoluțiile din acest domeniu.
- (2) RSUE sprijină activitatea în regiune a Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) și acționează în strânsă cooperare cu Președinția, șefii de misiuni ai UE, RSUE pentru Afghanistan și Comisie. RSUE menține o privire de ansamblu asupra tuturor activităților Uniunii Europene în regiune.

#### Articolul 4

##### **Punerea în aplicare a mandatului**

- (1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.
- (2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. CPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și informații de natură politică, în cadrul mandatului acestuia.

#### Articolul 5

##### **Finanțarea**

- (1) Suma de referință estimată pentru acoperirea cheltuielilor aferente mandatului RSUE în de la 1 martie 2007 la 29 februarie 2008 este de 1 000 000 euro.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. Cheltuielile sunt eligibile începând cu 1 martie 2007.

(4) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

#### Articolul 6

##### **Constituirea echipei**

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale, în urma consultărilor cu Președinția, asistat de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. RSUE informează Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerația personalului care este detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a Uniunii Europene este suportată de respectivul stat membru sau respectiva instituție a Uniunii Europene, după caz.

(3) Toate posturile de tip A care nu sunt ocupate prin detașare se anunță, în mod corespunzător, de către Secretariatul General al Consiliului și, de asemenea, se comunică statelor membre și instituțiilor Uniunii Europene în scopul recrutării candidaților cu cele mai înalte calificări.

(4) Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc împreună cu părțile. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

#### Articolul 7

##### **Securitatea**

(1) RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului<sup>(1)</sup>, în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

<sup>(1)</sup> JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/952/CE (JO L 346, 29.12.2005, p. 18).

(2) În conformitate cu politica Uniunii Europene privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii Europene, în conformitate cu titlul V al tratatului, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directa sa autoritate și, în special:

- (a) să elaboreze, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri de securitate fizice, organizaționale și procedurale specifice misiunii, gestiunea deplasării în condiții de siguranță a personalului la și în interiorul zonei de misiune, gestiunea incidentelor legate de securitate, precum și un plan în caz de urgență și evacuare a misiunii;
- (b) să se asigure că tot personalul desfășurat în afara Uniunii Europene beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;
- (c) să se asigure că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii Europene, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;
- (d) să se asigure că toate recomandările făcute ca urmare a evaluărilor de securitate sunt puse în aplicare și să furnizeze SG/ÎR, Consiliului și Comisiei rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte de securitate, în cadrul rapoartelor la mijloc de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului;
- (e) să se asigure, în funcție de necesități și conform atribuțiilor care îi revin în cadrul scării ierarhice, că se adoptă o abordare coerentă privind securitatea personalului din toate structurile Uniunii Europene prezente în una sau mai multe operațiuni de gestionare a crizelor din regiunea geografică pentru care este responsabil.

#### Articolul 8

##### **Raportarea**

De regulă, RSUE raportează personal către SG/ÎR și CPS și poate raporta, de asemenea, grupurilor de lucru relevante. Acesta înaintează periodic rapoarte scrise către SG/ÎR, Consiliu și Comisie. La recomandarea SG/ÎR și a CPS, RSUE poate raporta în fața Consiliului pentru afaceri generale și relații externe.

#### Articolul 9

##### **Coordonarea**

Pentru asigurarea coerenței acțiunii externe a Uniunii Europene, activitățile RSUE se coordonează cu cele ale SG/ÎR, ale Președinției și ale Comisiei. RSUE furnizează scurte informații periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiuni ale Uniunii Europene, care depun toate eforturile pentru a-l asista pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu RSUE pentru Afghanistan și cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

#### Articolul 10

##### **Reexaminarea**

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acestora cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexamine în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport privind progresele înregistrate înainte de sfârșitul lunii iunie 2007, precum și un raport cuprinzător privind punerea în aplicare a mandatului, până la mijlocul lunii noiembrie 2007. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către CSP. În contextul priorităților globale în materie de personal desfășurat în afara Uniunii Europene, SG/ÎR face recomandări CSP referitor la decizia Consiliului de a reinnoi, modifica sau încheia mandatul.

#### Articolul 11

##### **Intrarea în vigoare**

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

#### Articolul 12

##### **Publicarea**

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 15 februarie 2007.

Pentru Consiliu

Președintele

W. SCHÄUBLE